

La Voz de Guipúzcoa

Viernes 6 de Febrero de 1931

Diario Republicano

San Sebastián Año XLVII Núm. 11.655

MUSSOLINI RECTIFICA DE AYER A HOY

por Augusto Barcia

Existe en el mundo una clase intelectual de hombres, que, por invencible fuerza de su temperamento, reaccionan siempre contra lo que sea o signifique espiritualidad, comprensión, generosidad, amplitud visual. Dentro de los rígidos y limitadísimos linderos de una obstinada aversión a todo lo que implique esfuerzo crítico, voluntad de análisis, impulso dialéctico, claman siempre por todo lo que fué autoridad violenta, imperio material, coacción despótica, como base de gobierno.

Esta casta de incapaces son los que tienen, bien se explica, un concepto simplista de todas las cosas y negocios de la vida humana. Por ello, cuando discurren sobre problemas que esencialmente son complejos y delicados, vemos cómo aplauden las fórmulas que encierran soluciones primitivas y elementales.

¿Quién no los contempló y sufrió admirando con entusiasmo, aplaudiendo fanáticamente, las maniobras de Mussolini en los negocios internacionales? Era obligado que así fuese, ya que el "duce", año tras año, se comportó en todos los asuntos que afectaban a la política exterior como si solo la violencia y la destemplanza, erigidas en sistema, le llevasen a constantes victorias sobre sus adversarios, verdaderos o supuestos.

¡Cómo crece el prestigio internacional de Italia, decía este gran coro de bobalicones! ¡Mussolini es el magno estadista! ¡Energía, decisión, violencia y tenacidad; esas son las supremas garantías del triunfo en la vida internacional!

Cuando el delegado de Italia en el Consejo de la Sociedad de Naciones, o en plena Asamblea, daba una nota disonante, pronunciaba una frase que se aspera o dura, adoptaba una actitud de reto, que se recomendaba ejecutaba ayer a Scialoja hoy a Grandi, toda esta paulea bobuna, desgraciadamente tan abundante en España, se entrebaba frenéticamente, convulsivamente, a las más arrebatadoras demostraciones de entusiasmo. ¡Qué pueblo! ¡Qué hombre! ¡Qué manera de gobernar!

Hoy se intentaban diálogos de seducción con Rusia; mañana, se entablaban la captación de Hungría; otro día se cultivaba amorosamente la amistad con Turquía; luego se iba a Viena con toda clase de maniobras cautivadoras; después se llegaba hasta Bucarest con insinuaciones halagadoras; más tarde se apelaba a las complacencias exageradas con Grecia, para llegar por Berlín. Era la gran maniobra de aislamiento y asfixia contra Francia.

Luego, irguéndose alto sobre una intransigencia berroqueña, se hacia fracasar la confianza naval de Londres, para mantener, como pretoria, por encima de todo, intangible, el principio de la paridad naval con Francia. El coro de los deslumbrados, eruptaba sus admiraciones ilimitadas.

Así iba Italia—hablan los tales— constituyéndose una fuerte y poderosa, invencible primacía en Europa, que tenía agobiada a Francia y preocupa a Inglaterra.

El "duce", animador supremo de esta política genial, en los momentos solemnes, pronunciaba una gran arenga bética, que parecía precursora de una ruptura diplomática, obligando a Francia, una vez y otra vez, a retroceder en sus plazas, amenazadas por el poder enormemente incrementado de la escuadra italiana (capaz de dominar en un momento dado sobre las rutas del Mediterráneo) completada con el asombroso crecimiento de la aviación. Los indescriptibles discursos de Florencia, de Milán y de Llona son los momentos culminantes de esta política internacional de grandes imprecisiones, de prestigios arrolladores.

De repente hay un cambio de decoración. El sol se transformó en noche. Aquel sol esplaciente, por artes de taumaturgia, se convirtió en luna mortecina y apagada, en pleno cuarto menguante, que a hurtadillas va atravesando enormes y tupidos nubarrones.

Mussolini habla en pacifista; odia la guerra; maldice la guerra; execra a los insensatos que predicen la guerra. Siempre escénico y espectral, prepara la famosa película sonora con su discurso en el "Capitolio". Aquí todo es dulzura, ecuanimidad, mesura, ponderación, seriedad.

¿Qué ha pasado? Italia sufre la más enorme crisis financiera que un gran Estado europeo vencido ha tenido que atravesar después de la guerra. Necesita dinero y lo busca primero en Londres, después en París, por fin en Nueva York; pero no lo encuentra. Los financieros no tienen o tienen muy poco gran confianza ni sentimientos del imperialismo romano. Tal vez, por las prudencias y las celosías cautelosas de los gobiernos respectivos, hay en todo ello una sistemática represión a colaborar en una política de aventuras.

Luego, eso de no saber lo que quiere Italia! Y si a la postre resultara que no coincidían sus esenciales ansias con las que Mussolini simboliza? Un pueblo enmudecido, es un enigma que plantea describir a los hombres de negocios. Además, el dinero les tan ruboroso! se asusta tanto!

Con la coincidencia de que en los Balcanes, así en Rumanía como en Bulgaria, en Turquía como en la propia Austria, no se dan fácilmente a partidos y estiman mucho mejor para sus intereses tener buena acomida en el Quai d'Orsay que en el palacio de Chigi y prefieren una son-

Angel Eizaguirre
Medicina general, Rayos X.
Corazón y pulmones.
de 11 a 1 y de 3 a 5.
Económica: sábados, de 6 a 8.
ALAMEDA, 14.

Diario Republicano

La actualidad política

Sánchez Guerra mantiene la abstención

Los reformistas, catalanistas, Acción catalana y Acción republicana van a la abstención. - Actos de propaganda en Madrid y provincias. - En Madrid se ha levantado el estado de guerra sin ceremonias. - El Tribunal de actas

(POR TELEFONO)

Madrid, 6.

HACIA LA NORMALIDAD

El capitán general de la primera región, al salir ayer por la mañana del ministerio del Ejército, habló unos momentos con los periodistas, a los que manifestó que se había levantado el estado de guerra en Madrid y su región.

Agregó que no se había publicado el bando ni salió el piquete, limitándose las autoridades militares a dar las órdenes oportunas para la transmisión del mando a las autoridades civiles.

Se le preguntó si la censura había pasado al Gobierno civil, y el capitán general contestó que aún no, pero que suponía que hoy será ejercida esa función en el Gobierno civil.

DICE EL SEÑOR MATOS

El ministro de la Gobernación, al recibir a los periodistas, les dijo que el decreto de convocatoria de Cortes se publicará en la "Gaceta" el domingo o el lunes.

Interrogado el señor Matos acerca de si era cierto que los comunistas van a presentar una candidatura, en la que figurarán algunos socialistas, contestó diciendo que nada sabía sobre el particular.

Terminó diciendo que entre los elementos monárquicos de Madrid se están haciendo gestiones para presentar una candidatura única.

LA ACCIÓN CATALANA Y LA ACCIÓN REPUBLICANA

BARCELONA. — En vista del aplazamiento del viaje a Madrid de los representantes de Acción Catalana y Acción Republicana, se ha dicho que es que todavía no han fijado su actitud respecto a las elecciones.

Una personalidad catalanista ha dicho que el viaje a Madrid no tenía finalidad alguna en cuanto se relacione con las elecciones.

Los de Acción Catalana y Acción Republicana creen que no tiene para ellos el menor interés la cuestión electoral.

Crean que con el Parlamento que se va a formar no se resolverán los problemas de Cataluña.

Termina diciendo que lo que puede asegurar es que los de Acción Catalana y Acción Republicana no irán a las elecciones.

LOS REFORMISTAS ACUERDAN LA ABSTENCION

En el domicilio de don Melquiades Alvarez y bajo la presidencia de éste, se reunió ayer, a las siete y cuarto de la tarde, la Junta Nacional del partido reformista, asistiendo los siguientes ex diputados y ex senadores: don José María Rodríguez, don Juan Uña, señor Comas, don Luis Hoyos, don Adolfo Posada, señores López Barroso, Daga, Arderius, don Celestino Armíñan, señores Alvarez García, Capdevila, don Miguel Moya, Rodríguez Aguilera, Orueta, Zulueta, Leopoldo Palacios, Narchand, Indalecio Corrujedo, Alvarez Valdés, Pittaluga, Alvarez Villamil, Vicente Francisco Llari, Joaquín Dualde, y Pedregal.

También asistieron ex concejales, concejales, y ex diputados provinciales. Envian su adhesión el señor Villalobos y otros.

La reunión duró escasamente una hora, y a la salida don Melquiades Alvarez habló unos momentos con los periodistas y les dijo:

—No facilitamos nota oficial de la reunión, por no considerarla necesaria. Pero pueden ustedes decir que, con absoluta unanimidad, el partido reformista ha ratificado el acuerdo de abstenerse en la lucha electoral, en tal forma que se puede afirmar que no se presentará ningún candidato, ni ningún reformista permitirá que se le vote, y si en contra de su voluntad resultara elegido alguno, no aceptará el acta.

LOS PROXIMOS ACTOS REFORMISTAS

También dijo don Melquiades Alvarez que en la reunión se acordó la celebración de varios actos políticos, el primero de ellos en Madrid. En este acto tomará parte únicamente el señor Alvarez. Luego se celebrará otro en Asturias, y después varios en provincias, tomando parte personalidades del partido.

Interrogado acerca de cuando se celebrará el acto de Madrid, dijo don Melquiades que el domingo de Pifata, dependiendo el señalamiento del local y hora de los trabajos que realice la comisión organizadora integrada por los señores Alvarez Valdés, Alvarez García, Eustaquio Martín y Sergio Alvarez Villamil.

SÁNCHEZ GUERRA SE ABSTENDRÁ

Los periodistas visitaron ayer tarde al ex presidente del Consejo de ministros señor Sánchez Guerra para interrogarle acerca de si era cierto, como decía «El Debate» en su número de ayer, que dudaba entre abstenerse o no en la próxima lucha electoral.

El señor Sánchez Guerra no ocultó su extrañeza, por lo dicho por «El Debate», y dijo:

—Yo, siempre que he adoptado una actitud he sabido mantenerla y la que ahora he adoptado la mantendré también.

Parcece ser que el señor Sánchez Guerra piensa dirigir una carta a «El Debate» rectificando su información.

«HERALDO» Y EL TRIBUNAL DE ACTAS

«Heraldo de Madrid» en su número de anoche se ocupa de la constitución del Tribunal de actas protestadas y dice entre otras cosas:

«Nadie puede desconocer que el Tribunal de actas protestadas que ha quedado constituido en el Supremo, tiene un marcado carácter derechista.

Lo que procede es dar cumplimiento al decreto de 14 de octubre, que repuso en sus cargos a los magistrados injustamente jubilados señores Balbotín y Del Valle, a quienes corresponde en realidad formar parte de ese tribunal de actas.

Si en la Casa de la Justicia no hay justicia, cualquier se fía de las actas.»

EL GRUPO INTELECTUAL REPUBLICANO

El grupo intelectual republicano, al que pertenecen los señores Ortega y Gasset, Marañón, Pérez de Ayala y otros, iniciará, en cuanto se restablezca la normalidad política, una campaña de propaganda republicana por toda España. En Madrid se celebrarán dos actos: uno en el teatro de la Comedia y otro en el Cine Europa, tomando parte los señores Marañón, Ortega y Gasset y Pérez de Ayala, que expondrán el programa del grupo. Varios catedráticos pertenecientes al mismo tomarán parte en diversos actos que se celebrarán en provincias.

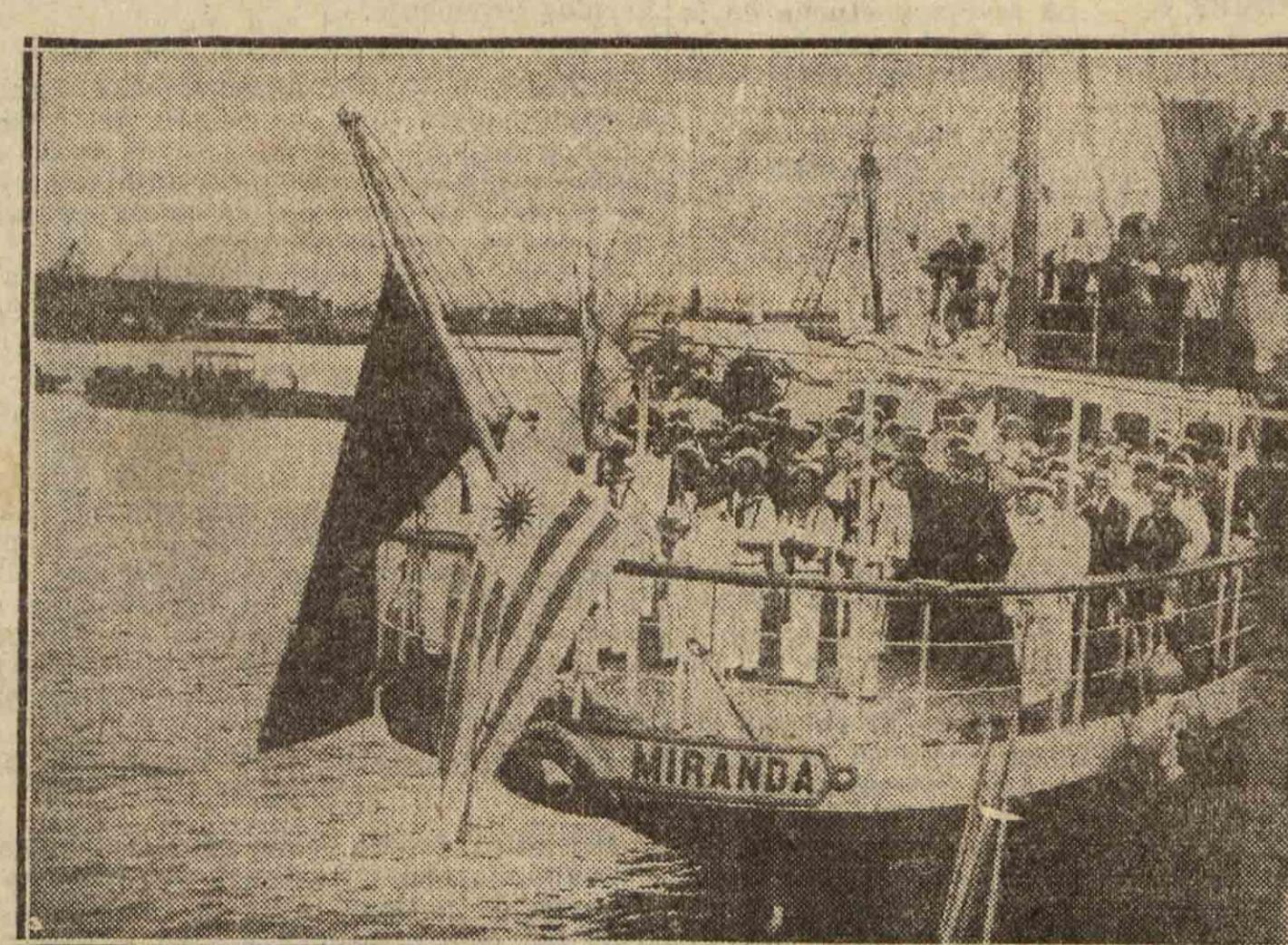
LOS CATALANISTAS NO IRAN A LAS ELECCIONES

Según manifestaciones hechas por el señor Maciá, los catalanistas no tomarán parte en las próximas elecciones, pues no les interesan.

Noticia de interés

Habiendo anunciado el Gobierno para dentro de pocos días la supresión de la previa Censura, advertimos a nuestros lectores que en cuanto esto sea un hecho «El Sol» comenzará a reanudar la publicación del folletín «España bajo la Dictadura. - Siete años sin Ley», que tan extraordinario éxito venía alcanzando.

Advertimos también que en el archivo de la Administración del diario «El Sol» hay ejemplares a disposición de los lectores desde el primer número en que empezó a publicarse dicho trabajo.



Entrega de un buque construido en España y adquirido por la República del Uruguay. — Momento de ser arriada la bandera española para sustituirla por la uruguaya, asistiendo al acto el presidente de la República y autoridades nacionales.

(Foto Contreras y Vilaseca.)

INFORMACION GENERAL EXTRANJERA

Gandhi ha hecho conocer al virrey de la India sus condiciones para poner término a la desobediencia civil

Por vez primera los Estados Unidos figuran en una Comisión de la S. D. N. - Campbell establece el record mundial de velocidad en automóvil. - El Gobierno argentino suspende su oferta de repatriar a su costa a los residentes extranjeros

EL "RECORD" DE VELOCIDAD EN AUTOMOVIL

DAYTONA BEACH, 5.—El célebre corredor automovilista, capitán Campbell, ha conseguido establecer hoy varios "records" mundiales de velocidad en automóvil, con un promedio de 245730 millas por hora en una distancia de una milla. Esta velocidad equivale en kilómetros a 375378.

El "record" mundial de velocidad lo estableció en la primera prueba oficial a pesar de que el tiempo era desfavorable y de que la pista de la playa presentaba malas condiciones por estar llena de baches llenos de agua.

La hazaña de Campbell fué presenciada por más de 10.000 personas. (United Press).

LA SALUD DE LA PRINCESA BEATRIZ

LONDRES, 5.—El parte facultativo de hoy acerca de la salud de la princesa Beatriz, madre de la reina de España, dice que ha pasado el día tranquilo, después de una buena noche. (United Press).

LAS TARIFAS ADUANERAS DE LOS ESTADOS UNIDOS

WASHINGTON, 5.—La Comisión de tarifas aduaneras ha enviado al presidente señor Hoover, siete informes relativo a diversos artículos y a las investigaciones sobre precios tanto en los Estados Unidos como en el extranjero. Estos artículos figuran entre los que ruedan ser admitidos con sistema de flexibilidad de tarifas y se cuentan entre ellos las maderas, cueros y pieles en bruto. (United Press).

PARA EL "DO-X"

NATAL, 5.—Han llegado varias piezas de recambio para los motores del hidroplano gigante "Do-X". (United Press).

EL VIAJE DEL PRINCIPE DE GALES

LIMA, 5.—Se preparan dos actos en honor del príncipe de Gales y de su hermano el príncipe Jorge, que son esperados en Lima el próximo día 11.

Estos actos son un banquete de gala en el palacio presidencial y una comida en la Legación británica. En el programa primitivo figuraron dos bailes de gala que ahora han sido suprimidos.

El príncipe de Gales y su hermano desembarcarán el día 9 en Cabo Blanco y marcharán en automóvil a visitar las instalaciones de la compañía petrolífera "Lobitos Oil Company". Después volverán al "Orópesa" y seguirán el viaje a El Callao. (United Press).

EN HONOR DE VOROCHILOFF

MOSCÚ, 5.—Se ha celebrado en las principales ciudades de Rusia el 50.º aniversario del nacimiento del comisario de la Guerra, Vorochiloff, y el Gobierno ha acordado dar su nombre al pueblo donde nació (United Press).

UN VIAJERO INDESEABLE EN MEJICO

VERACRUZ, 5.—A la llegada a este puerto del transatlántico "Alfonso XIII", las autoridades, cumpliendo órdenes del Gobierno de Méjico, no han permitido desembarcar a un español llamado Luciano Serrano, que lleva pasaporte diplomático y del que se afirma que es una alta autoridad eclesiástica. (United Press).

LA REPATRIACION DE EMIGRANTES EN LA ARGENTINA

BUENOS AIRES, 5.—En vista del gran número de emigrantes que han aceptado la oferta del Gobierno de la república Argentina de costearles el viaje hasta sus respectivos países de origen, ha tenido que suspenderse dicha medida por lo mucho que cuesta su aplicación.

El martes último embarcaron con destino a Europa, un millar de dichos repatriados, y otros mil lo harán en breve.

El Gobierno argentino adoptó tal medida para remediar la crisis de trabajo que se deja sentir en el país, pero no creyó que fuesen tantos los que iban a acogerse a ella. (United Press).

LA DEUDA PUBLICA PERUANA

LIMA, 5.—El representante en esta ciudad de la Casa de Banca Selleman, de Nueva York, anuncia que pagará el 1 de marzo los intereses de la Deuda pública peruana, cuyos títulos fueron vendidos con intervención del citado Banco.

El Comité consultivo del Ministerio de Hacienda ha redactado un informe en el que se dice que el Perú debe respetar sus obligaciones internacionales de todas clases y que los agentes que intervinieron en la emisión de sus títulos de Deuda pública deben auxiliar al Gobierno para encontrar una solución a las dificultades económicas presentes. (United Press.)

LOS TERREMOTOS DE NUEVA ZELANDA

AUCKLAND, 5.—Se calcula que el número de muertos en Napier a consecuencia del reciente terremoto es de noventa y que el de los heridos en Hastings es de 75. Hasta la fecha van identificados 431 cadáveres.

Los daños materiales en el barrio comercial de Napier pasan de dos millones y medio de libras esterlinas. (United Press).

WELLINGTON, 5.—Se han sentido nuevas sacudidas sísmicas en el régión de Napier, que han producido nuevos daños materiales y han aumentado el terror de la población.

Toda la zona afectada por el terremoto se encuentra en un estado de confusión inde-

criptible y no se podrá dar a conocer el número exacto de víctimas en bastante tiempo, pues precisa remover los escombros de varias ciudades y pueblos.

Los directivos de la Cruz Roja estiman que el número total de muertos asará de mil.

Parce confirmarse el que la mayoría de las víctimas de Napier no perecieron por el terremoto, sino en los incendios que estallaron a continuación. Las llamas se propagaron con rapidez que en muchas ocasiones los que se encontraban extrayendo víctimas de entre los escombros se vieron obligados a suspender sus humanitarios trabajos ante el asalto del fuego.

A consecuencia de la elevación del fondo del mar en Napier las aguas se encuentran ahora treinta metros más retiradas de la playa.

El geyser Warakel, que no estaba en actividad desde hace más de tres años, ha recuperado ésta y lanza, con intermitencia, una columna de agua hirviante de nueve metros de altura.

INCENDIO EN EL AEROPUERTO DE ROOSEVELT FIELD

NUEVA YORK, 5.—Un incendio que estalló durante la noche ha producido grandes daños en las instalaciones del aeropuerto de Roosevelt Field y ha destruido doce aviones, entre los que figuraban el "Miss Columbia", en el que Levine consiguió realizar la travesía del Atlántico, y el avión gigante "Uncle Sam", por el cual acababa de pagar el citado aviador 200.000 dólares.

A pesar de los esfuerzos de 32 compañías de bomberos, que acudieron rápidamente, el siniestro destruyó hangares, depósitos y el edificio del Club Columbus, que tenía dos pisos y en el que estaba el restaurante del aeropuerto.

Se tiene la evidencia de que el siniestro ha sido debido a un atentado, pues poco antes de estallar el fuego fué visto un individuo que salía del hangar donde comenzó el incendio.

DESORDENES ESTUDIANTILES EN VIENA

VIENA, 5.—Se han producido de nuevo incidentes en la Universidad, donde llegaron a las manos estudiantes nacionalistas y socialistas y resultaron bastantes heridos.

La Policía tuvo que intervenir para establecer el orden y practicó bastantes detenciones.

LAS RELACIONES COMERCIALES RUSO-BRITANICAS

LONDRES, 5.—En la Cámara de los Lores ha comenzado un debate acerca de las relaciones comerciales entre la Gran Bretaña y la Unión de Repúblicas Soviéticas.

El criterio dominante es el de que es preciso modificar la actual forma de dichas relaciones y llegar incluso al rompimiento de éstas si Rusia insiste en practicar el "dumaine".

LA DESOBEEDIENCIA CIVIL EN LA INDIA

BOMBAY, 5.—El jefe nacionalista Gandhi ha enviado al virrey de la India, lord Irwin, una nota en la que acepta el ordenar el término de la llamada campaña de desobediencia civil, a condición de que el Gobierno haga por su parte lo siguiente:

Abrir un expediente para depurar los seis casos típicos de tiranía realizados por la policía.

Someter a un arbitraje la cuestión de la Deuda pública.

Devolver a los miembros del Congreso nacionalista los bienes que les han sido confiscados.

LA QUESTION DEL PARO FORZOSO EN LA GRAN BRETAÑA

LONDRES, 5.—La sesión nocturna de la Cámara de los Comunes duró hasta las ocho de la mañana de hoy, habiéndose comenzado doce horas antes.

Los conservadores se opusieron tenazmente a que fuese discutido en comité, el proyecto de ley agrícola que tiende a remediar la crisis de trabajo, llegándose finalmente al acuerdo de aplazar por ocho días la discusión del citado proyecto.

UN INCIDENTE GRECO-BULGARO

DRAMA, 5.—A consecuencia de la muerte de un soldado griego por soldados de un puesto fronterizo búlgaro, se entabló vivo tiroteo entre los guardafronteras griegos y búlgaros, sin que hubiese que lamentar en esta escaramuza bajas en ninguna de las partes contendientes.

LOS ESTADOS UNIDOS Y LA S. D. N.

GINEBRA, 5.—En la secretaría general de la Sociedad de Naciones se ha recibido una comunicación del Gobierno de los Estados Unidos, dando cuenta de que acepta la invitación del Consejo de la entidad internacional para tomar parte en los trabajos de la Comisión especial encargada de examinar la aplicación de las recomendaciones relativas a ciertas reformas administrativas y sociales en la república de Liberia.

El representante del Gobierno de los Estados Unidos en la referida Comisión, será el diplomático Mr. Samuel Riber.

Se hace resaltar que es la vez primera que el Gobierno norteamericano estará representado oficialmente en una Comisión creada por el Consejo de la Sociedad de Naciones.

WELLINGTON, 5.—Se han sentido nuevas sacudidas sísmicas en el régión de Napier, que han producido nuevos daños materiales y han aumentado el terror de la población.

Toda la zona afectada por el terremoto se encuentra en un estado de confusión inde-

EL MINISTERIO DE LA GUERRA EN FRANCIA

PARIS, 5.—El grupo de la izquierda radical de la Cámara, ha decidido que uno de sus componentes presente una proposición de ley para que el ministerio de la Guerra cambie de nombre y se llame ministerio de la Seguridad Nacional.

LOS BANDIDOS RUMANOS

BUCAREST, 5.—En la carretera que bordea a un bosque cercano a Calarashi (Bessarabia), cinco bandidos atacaron a tiros a cuatro comerciantes que se dirigían a la feria que se celebrará en una aldea vecina. Tres de los atacados resultaron muertos, y gravemente herido el resto. Los bandidos despojaron a sus víctimas del dinero, mercancías y vestidos.

LAS CONSPIRACIONES EN TURQUIA

STAMBUL, 5.—En Balikessar han sido detenidos 25 vecinos, entre los que figuran varias mujeres pertenecientes a la alta sociedad, acusados todos de conspirar contra la forma republicana de Gobierno.

Estos detenidos serán juzgados por un consejo de guerra.

DETENCION DE TERRORISTAS EN ROMA

ROMA, 5.—La Policía italiana tuvo conocimiento de que habían llegado a Roma varios terroristas que tenían el proyecto de cometer atentados contra personalidades fascistas, y en vista de ello realizaron pesquisas que dieron como resultado el descubrimiento de un depósito de explosivos en una habitación de una posada.

Cuando los policías intentaron detener a los dos terroristas que se encontraban en la habitación éstos se defendieron a tiros y hirieron a tres agentes. Los terroristas fueron reducidos a la obediencia, pero cuando eran llevados a la cárcel consiguieron uno de ellos escapar.

UN HIDROPLANO GIGANTE

TOKIO, 5.—Ha llegado a Yokohama un hidroplano gigante construido en Inglaterra por encargo de la Marina de guerra japonesa.

El aparato es mayor que el "Do-X".

EPIDEMIA TERMINADA

ARGEL, 5.—Un comunicado del Gobierno general de Argelia hace saber que puede considerarse como terminada la epidemia de peste pulmonar que se declaró el último mes en el departamento de Constantina.

LAS DIFICULTADES DE LOS SOVIETS

VARSOVIA, 5.—Noticias fidedignas procedentes de Rusia hacen saber que un grupo de campesinos lanzó varias granadas en la estación de Rudzic contra un tren militar, matando a cuatro soldados rojos e hiriendo a un número considerable de ellos.

LA REPRESION DEL COMUNISMO EN ITALIA

ROMA, 5.—El tribunal especial fascista ha juzgado a doce comunistas acusados de realizar propaganda de sus ideas en las provincias de Pola, Trieste y Gorizia. El tribunal ha condenado a once de los acusados a penas que oscilan entre dos y ocho años de cárcel y ha absuelto a uno.

ACCIDENTE DE AVIACION

CAMDEN (Nueva Jersey) 5.—El aeroplano anfibio "Capitán Nemo", que debía de formar parte de la expedición polar que dirigirá Wilkins, ha caído violentamente durante un vuelo de ensayo y ha sufrido grandes averías. Sus dos ocupantes resultaron heridos levemente.

LOS EMPRESTITOS DE ALEMANIA

BERLIN, 5.—Las negociaciones franco-alemanas para una operación de crédito están al punto de terminarse de modo satisfactorio, pues se considera que será cosa de pocos días la obtención de la adhesión de principio del Gobierno de Francia.

Se trata de un préstamo destinado a la Caja de Seguros de los empleados de Alemania.

LAS REPRESALIAS ADUANERAS

LISBOA, 5.—La Asociación de agricultores portugueses ha aprobado una moción en el sentido de que el Gobierno de Portugal al de Francia que conceda un tratamiento aduanero de favor a los vinos portugueses y que en caso de no obtener satisfacción sean elevados los derechos de entrada de productos franceses en Portugal, por lo menos a un tipo igual que el que pagan los vinos portugueses en las aduanas francesas.

LOS PELIGROS DE LOS DEPORTES DE INVIERNO

GINEBRA, 5.—Un joven estudiante alemán llamado Jacobo Allendoerfer se dedicaba al deporte de patinar sobre la superficie helada del lago Broithorn y tuvo la desgracia de caer en una profunda excavación, quedando enterrado en el hielo hasta la caza.

Varios patinadores acudieron en socorro del joven estudiante pero cuando lograron extraerle del hielo había ya muerto de frío.

La Compañía de los F. C. Andaluces se aquietó. El presidente sigue enfermo. La confederación del Ebro, agradecida. La jornada de ocho horas a bordo

(POR TELEFONO)

Madrid, 6.

LA MANANA DE DON ALFONSO

Don Alfonso despachó ayer por la mañana con los ministros de turno, entre ellos el de Instrucción, y luego se trasladó a Moncloa para presidir la reunión de la Junta constructora de la Ciudad Universitaria.

EL ESTADO DEL PRESIDENTE

El jefe del Gobierno se encontraba ayer por la mañana bastante mejorado de su indisposición. Pudo abandonar el lecho, pero en las cuales recibió al capitán general de Sanjurjo y al pintor Sotomayor.

LA JORNADA DE OCHO HORAS A BORDO

En el ministerio de Marina se dijo al mediodía que una representación de elementos de la Marina Mercante, visitó al almirante Carvía para cambiar impresiones acerca de la implantación de la jornada de ocho horas de trabajo a bordo de los barcos mercantes.

FIRMA DE INSTRUCCION

Don Alfonso firmó ayer, entre otros, los siguientes decretos de Instrucción Pública. Modificando los capítulos V y XVI del Estatuto del Magisterio.

Concediendo un plazo de un año a los autores, editores y traductores para que inscriban sus obras en el Registro de Propiedad.

Aceptando la dimisión del Rector de la Universidad de Zaragoza, señor Rocasolano.

Varias concesiones de cruces de Alfonso XII.

6 de Febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

Para que sirva de escarmiento...

Sánchez del Cerro hace :: bueno a Leguía ::

Nunca hemos podido hallar atenuantes para el pecado de mesianismo en que suelen incurrir algunos demócratas frente a una dictadura militar triunfante. En esos momentos es cuando rueda contrastarse, sin temor a errar, la fe liberal de las gentes. Así, quienes, dejándose arrastrar por su primer impulso mostraron su simpatía, en septiembre de 1923, por el gesto pretoriano de Primo de Rivera, se incapacitaron definitivamente para militar en los partidos de izquierda. No importa que después se arrepintieran. No importa tampoco el motivo que les determinó a acoger favorablemente el pronunciamiento. En el fondo de cada uno de esos hombres que hicieron una genuflexión o un mohín administrativo ante el charrasco desenfado de un alto jerarca castrense hay un siervo.

Pero, ¿cuántos demócratas, primoriveristas de la primera hora, sintieron verdadera contrición por su desplorable conducta? A muchos de ellos les vimos articular el mismo grito de histérica alegría ante la aparición de los déspotas que, en una u otra república hispanoamericana, iban supplantando a los dictadores—o semidictadores—de turno.

Recordamos, por ejemplo, las desfadoras loas que algunas plumas republicanas dedicaron al teniente coronel Sánchez del Cerro, cuando, al frente de un motín de oficiales, depuso a Augusto Bernardino Leguía, tirano del Perú. ¡Júbilo por la caída de un dictador! No es prudente exteriorizarlo mientras no se conozca quién le empieza. Puede suceder que el vencedor sea más indigno que el vencido. Este fué el caso de Sánchez del Cerro, y, para preverlo, no hacía falta ser un zahorí. Un tirano con espada al cinturón es, siempre más odioso que un déspota de chiquito. El primero atenta, al sublevarse, contra la soberanía nacional, pero no emplea contra ella, como el segundo, la fuerza de que es depositario y no árbitro.

Restaba esta condición marcial de Sánchez del Cerro para presentir en él una nueva edición del caudillo, bajo cuya soberbia, frecuentemente acompañada de la inicia y de la rapacidad, se malograron, en la América española, tantas posibilidades fecundas.

El tiempo ha corroborado esta presunción. El joven militar peruano sublevado en Arequipa ha probado, en el semestre escaso de su actuación, que se puede tener cuarenta años y haber vivido largos años en los más progresivos países europeos, y mantener, intacta, la barbarie del indio. El descubrimiento ha de dolernos vivamente, aunque no frustre por completo nuestra esperanza en las nuevas generaciones americanas, tan combativas, tan libres del morbo eudillista y tan decididas a cambiar radicalmente la fisonomía política y social de aquel continente. Sánchez del Cerro constituye una excepción doblemente desdichada entre esta juventud. Si dura mucho en el poder, debemos esperar que supere los desmanes de tiranos, cuya estupidez, cuya ignorancia y cuya falta de escrupulos parecen insuperables.

Posee los vicios cardinales del caudillo hispanoamericano: nepotismo, crujidad, pedantería, barbarie, ambición desenfrenada. Al tomar el poder, se decía democrática, fervoroso y prometió no cometer jamás las faltas y delitos de que se hizo reo su antecesor, Leguía. ¿Programa de gobierno? Los tópicos ya inevitables en los hombres que se autodenominan providenciales: hacer justicia, cumplir la ley, liquidar las responsabilidades de los gobernantes caídos y traspasar rápidamente el poder al pueblo.

Ocho días después de haberse sentado en el palacio presidencial, Sánchez del Cerro abominaba públicamente de la democracia y se convertía en un autócrata. Toda la autoridad para él: la presidencia de la República, la jefatura del Gobierno, la jefatura del Ejército; el poder legislativo, en vacación indefinida; el poder judicial, entregado a sus antojos... Una de sus principales disposiciones fué nombrar director general de Selubridad e Higiene pública a un hermano suyo, mozo de poco más de veinte años y tan persuadido de su mediocridad que cifraba todas sus aspiraciones en ser médico titular de un pueblo de una provincia española. Era tanto como seguir las huellas de Leguía. Pero haría más que eso: anularía el favoritismo del dictador derribado para con sus familiares. Leguía había dado sendos puestos preeminentes a todos sus hermanos, hijos y primos. Uno era presidente del Senado, otro ministro en España, otro director de Aviación, otro agregado a la Sociedad de Naciones.

Sánchez del Cerro es miembro de una familia más dilatada que la de Leguía, con ser muy probable la de este. Pues no quedó pariente del nuevo dictador sin una colocación destacada y espontáneamente retribuida. A un hermano le nombró superintendente de Aduanas, a otro jefe de la Caja Central de Depósitos, a otro administrador de la Aduana de Talarca. A un sobrino le dió el cargo de prefecto de Cajamarca, y a otro el de prefecto de Huancayo. A un primo lo puso al frente de una Compañía petrolífera y a otro lo designó inspector médico de los ferrocarriles. La lista de cargos menores, todos obtenidos graciosamente, sin ninguna prueba de mérito, que Sánchez del Cerro distribuyó entre el resto de su parentela, ocuparía una columna de periódico.

El juvenil revolucionario de Arequipa había batido el "record" nepótico en un continente donde Calígula—el emperador romano que nombró cónsul a su caballo—hubiera encontrado competidores invencibles.

A un personaje de esta mentalidad y de esta ética no se le puede pedir que gobierne, y menos en un pueblo devastado por una terrible crisis económica y financiera. Gasta mientras hay dinero en el Tesoro; lo extrae por cualquier medio a sus conciudadanos, cuando se acaba; declara al Estado en quiebra, si es preciso, sin rubor ni remordimiento. Los hombres de "mano ferrea" hacen bastante con desarrollar una política regresiva. Su deber más fundamental consiste, a juicio suyo, en hacer sentir todo el peso de su fuerza sobre los adversarios derrotados. Cada día una nueva acusación sensacional: Leguía tenía dudas al ser elegido presidente, y, al cesar, posiblemente veinticinco millones de soles. Todas las vergonzosas intimidades de los caídos, exhibidas diariamente en la prensa, obligadamente incondicional. Cada semana, una nueva injuria y una nueva amenaza contra Leguía. "No saldrá vivo de la cárcel mientras yo viva. Si hiciera falta, desen-

El concurso internacional de belleza femenina

La representante de Francia ha sido elegida como "Miss Europa"

PARÍS, 5. — En la redacción de "Le Journal" ha sido designada hoy por la tarde la belleza que ha de ostentar en el concurso internacional el título de "Miss Europa".

Las concursantes desfilaron conjuntamente ante el Jurado y luego lo hicieron por separado.

En la primera eliminatoria quedaron fuera de concurso las representantes de la belleza femenina de Inglaterra, Dinamarca, Estonia, Grecia, Holanda, Hungría, Italia, Rumanía, Rusia y Yugoslavia, quedando para la segunda eliminatoria las de Alemania, Austria, España, Estonia, Francia, Turquía y Bélgica.

En la segunda eliminatoria quedaron sólo para disputarse el título de "Miss Europa" las representantes de Austria, Alemania y Francia.

A las cinco y media de la tarde se hizo público el fallo del Jurado, que daba el triunfo a "Miss Francia", y ésta fué presentada como "Miss Europa" en el salón de fiestas del diario, que se hallaba rebosante de público.

"Miss Francia", que ya es "Miss Europa", se llama Jeanne Juilla, tiene veinte años, nació en Villeneuve sur Lot, es alta, de pelo negro y de ojos azul verdoso. Fué elegida como "Miss Gascuña" por el Jurado regional de Agen y como "Miss Francia" en París, entre 350 concursantes.

La nueva "Miss Europa" se muestra muy satisfecha de su triunfo, pero ha dicho, modestamente, que creía que lo merecía más la representante de Alemania.

Los conflictos sociales

Todavía no se ha arreglado el n'eto de los tipógrafos madrileños

(POR TELEFONO)

Madrid, 6.

MADRID.—Ayer por la mañana continuó sus trabajos la Comisión que estudia el Estatuto de jornales de los obreros de las Artes Gráficas.

Se comenzó a discutir el asunto relativo a las plantillas de los diferentes oficios, y los representantes patronales suscitaron la cuestión de competencia en la industria. Los representantes obreros llamaron la atención de los patronos diciéndoles que se habían reunido sólo para discutir el Estatuto de salarios.

Se discutió una ponencia de los patronos, pero la reunión matutina terminó sin que recayeron acuerdos.

Por la tarde, volvió a reunirse la Comisión, reanudándose la discusión acerca de las plantillas.

Se puso a votación una ponencia propone la supresión de los marcadores de entrada del personal y fué aprobada por mayoría.

Poderes dictatoriales al presidente de Chile

SANTIAGO DE CHILE, 5.—El Senado aprobó por diecisiete votos contra siete el proyecto de ley, ya aprobado por el Congreso, que concede al presidente de la República, señor Ibáñez, poderes dictatoriales durante las vacaciones parlamentarias, especialmente en materia financiera y para poder conjurar la depresión de los negocios.

El proyecto fué muy discutido y el ministro de Hacienda declaró que estos poderes dictatoriales no los empleará el presidente de la República ni para modificar la estructura del Banco Central ni para garantizar los capitales privados del negocio de los nitratos. (United Press.)

La señora Doña Teresa Elizondo Bengoechea

Ha fallecido a los once menos cuarto de ayer, a los 48 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

R. I. P.

Su desconsolado esposo, don Teodoro Arranz; hijas Carmen y Emilia; padre, hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y la señora viuda de Romero,

RUEGAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, que tendrá lugar HOY, a las CUATRO de la tarde, y a los funerales que se celebrarán mañana, SABADO, a las ONCE de la mañana, en la iglesia parroquial de SAN IGNACIO, por lo que les quedarán muy agradecidos.

San Sebastián, 6 de febrero de 1931.

Domicilio: "VILLA IRIS" (Alegorrieta).

El canónigo señor García Gallego pide las Constituyentes

En el Centro Segoviano disertó acerca del siguiente tema: "Ante una grave crisis de la historia de España" el canónigo de Burgo de Osma doctor García Gallego.

No puede negarse que está en crisis la historia de España, y que esta crisis es grave, y que únicamente la pueden negar determinados elementos de las derechas atávicas, que tienen en política el singular privilegio de no ver las cosas hasta que no ocurren, de hacerlo casi todo al revés y de dar con su cabeza contra la pared, y negar, sin embargo, que la pared existe, hasta que termine por aplastarlos bajo sus escombros.

Afirmó que Cánovas tenía sobre la soberanía de la nación las mismas ideas, aproximadamente, que el emperador Guillermo y el zar de Rusia; que en estas cuestiones básicas, más que un filósofo cristiano era un teólogo protestante descendiente del rey Jacobo de Inglaterra. Critica la Constitución del 76, y tiene las condenaciones más encarnizadas.

Afirmó que se le puede sintetizar y sensibilizar, como toda la concepción jurídica de Cánovas, diciendo "que es una vieja corona traída del Asia, dorada en Londres y envuelta entre papeles de Guisot y Thiers al pasar por París. Esta Constitución ha traído la Dictadura".

Lee el conferenciante pasajes de sus escritos, en los que con mucha anticipación de años predecía lo que habría de ocurrir, y desarrollando este punto sobre la conveniencia de que la Dictadura hubiese terminado pronto y bien, la acusa con un aplauso enérgico, que levanta la tempestad de aplausos del auditorio contra "El Debate".

Analiza el estado de cosas, y pinta un cuadro sombrío de los partidos de derecha, de sus problemas y de sus hombres, a los que considera desorientados completamente.

Pide la convocatoria de Cortes Constituyentes, que ya pidió el orador en su libro "Necesidad de Cortes Constituyentes".

El orador fué muy aplaudido en varios momentos de su elocuente discurso. (De "El Sol".)

Noticias de Zaragoza

Dimisiones y nombramientos

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 5.

Esta tarde se ha reunido el Pleno de la Diputación provincial en sesión extraordinaria para tratar acerca de la dimisión presentada por el diputado corporativo don Gumerindo Claramunt, que representaba en el seno de la Corporación provincial a la Cámara de la Propiedad Urbana.

Obedece esta dimisión al hecho de que dicho señor se presenta candidato para diputado a Cortes en las próximas elecciones anunciatas.

SUCESO SANGRIENTO

Esta noche ha sido traída al Hospital de Zaragoza, desde el pueblo de Alhama, una joven soltera llamada Agustina Sisón, la cual presentaba una herida por arma de fuego en la región escapular derecha, sin orificio de salida.

Nada más se sabe acerca de este caso, pero han llegado también rumores de que en el mencionado pueblo se produjo esta tarde un suceso sangriento de carácter pasional, del que ha sido víctima la joven Agustina.

LA VACACION FORZOSA

En vista de la disposición del ministro de Instrucción Pública concediendo los treinta días de vacación por suspensión de clases en las Universidades y Facultades, la mayor parte de los estudiantes de Zaragoza han marchado a sus casas.

UN INCENDIO

Comunican de Faradós que en la casa de Agustín Fernández se declaró un incendio, que destruyó el mobiliario del segundo piso y parte de la casa.

Las pérdidas se calculan en unas tres mil pesetas.

DELICADEZA

A causa de que presentará su candidatura para diputado a Cortes en las próximas elecciones el señor Jordana de Poza, hijo del actual alcalde de Zaragoza, éste ha solicitado licencia para el tiempo que dure el período electoral.

DETENCION DE UN BARBARO

La Guardia civil de Caspe ha detenido a Jesús Martín, el cual caminaba por la carretera con la escopeta al brazo y, como no encontraba pieza que cazar, al pasar junto a él un autobús de viajeros se echó la escopeta a la cara, disparó y no mató a nadie por verdadero milagro.

Como el impacto quedó marcado claramente en la trasera del vehículo, no ha podido siquiera decir que disparó con pólvora sola para asustar a la gente.

PELETERIA THE - FOX - HENDAYA

Única fábrica de la región

Se curten y tienen toda clase de

Peletería fina.

Con motivo de la baja,

GRANDES OCASIONES

Sorpresas

El compañerismo, virtud cívica

Los venerables padres de la Provincia, en su edificante juego de mostrar a los guipuzcoanos un surtido completo de virtudes cívicas, exponen a la luz del día un compañerismo conmovedor. Los diputados provinciales, con reconfortante unanimidad, prestan su concurso moral y material a uno de los suyos. Y, poniéndose a tono con los tiempos, "hacen la cama" al compañero de corporación absteniéndose de figurar en ciertos actos.

En el número de "Ahora" llegado ayer a San Sebastián vimos un grabado en el que aparece el retrato del señor Balmaseda con el ingeniero y el auxiliar de arquitecto de la Diputación de Guipúzcoa, el director de la Caja de Ahorros Provincial y las fuerzas vivas de Rivabellosa de Cameros. Ningún otro consejero de la Caja de Ahorros—aunque otra cosa recibe el pie del grabado—figura por ninguna parte; el señor Balmaseda es la cabeza visible en la Colonia Antituberculosa de Rivabellosa de Cameros.

El señor Balmaseda—aliado de la Fiesta de la Flor en la cruzada emprendida contra el bacilo de Koch—manifiesta una febril actividad constructora. Su diligencia le obliga a visitar el lugar de emplazamiento del sanatorio y a acelerar el ritmo de los trabajos de arquitectos e ingenieros en forma tan notoria que ninguno de los vecinos de Rivabellosa de Cameros puede dejar de considerarlo como un bienhechor del pueblo.

Según todas las apariencias, Rivabellosa de Cameros deberá beneficios sin cuenta a la persona del señor Balmaseda; ya que los demás consejeros no sienten la necesidad de su presencia en el lugar donde habrá de edificarse el sanatorio.

Y—ímpar coincidencia!—el señor Balmaseda presenta su candidatura a diputado a Góres por aquel distrito. Al señor Villanueva, su contrincante en las futuras turbas electorales, le consumen los celos. La popularidad del hombre que lleva el bienestar al distrito—porque visiblemente no es una Corporación sino una persona—va en perjuicio de su rival, el cual, en un gesto de despecho, ha escrito una carta a un amigo de San Sebastián lamentándose de la influencia política adquirida por el señor Balmaseda en el distrito de Rivabellosa de Cameros con las armas puestas en su mano por la Diputación de Guipúzcoa.

Cuando el señor Villanueva se serene comprenderá lo injusto de sus quejas. No puede considerar censurable una virtud como el compañerismo, sobre todo si va unida a otra virtud tan recomendable en los políticos como es la consecuencia.

Porque la actitud de compañerismo de los diputados provinciales para con el señor Balmaseda es modelo de consecuencia. Cuando se constituyó la actual Diputación, el señor Balmaseda era abogado defensor de la S. A. Constructora de Beasain, que sostenía un pleito con la Diputación provincial, en el cual se ventilaba una suma que pasaba por mucho del millón de pesetas.

A primera vista podría creerse que existía incompatibilidad entre ambos cargos. El señor Balmaseda, como diputado, se veía obligado a defender los intereses de la Provincia frente a los de su cliente. El señor Balmaseda, como abogado de la S. A. Constructora de Beasain, debía defender los intereses de ésta frente a los de la Provincia. Un espíritu superficial consideraría incompatibles ambos cargos, pero los padres de la Provincia tuvieron en cuenta que el señor Balmaseda, como abogado, está al servicio de la Justicia, y, ¿qué mayor garantía de imparcialidad que ésta aparente contradicción?

Nuestros diputados consideraron, pues, compatibles ambos cargos; nadie pronunció las más débiles palabras de protesta. Aunque de ello se trató en sesiones privadas, no designó la Diputación abogado coadyuvante; nadie alzó la voz ni se permitió insinuar su extrañeza por que durante la tramitación y vista del pleito en el Supremo el señor Balmaseda estuviera en Madrid. Perdió el pleito la Diputación, pero los diputados pueden tener la conciencia tranquila: su compañerismo quedó plenamente demostrado.

Ahora, si tuvieran fundamento las sospechas del señor Villanueva, nuestros diputados provinciales no harían más que sostener una actitud. Su consecuencia es plausible, y el apoyo que prestan a un compañero, también.

Supongamos que los vecinos de Rivabellosa de Cameros creyeran que se debe al se-

Se vende carpintería mecánica

en marcha con su motor de 3 y medio HP., sierra de cinta nueva, sierra circular, banco, herramientas y madera por el precio de 1.300 pesetas. Dirigirse Olascoaga, Rentería. Teléfono, 60-93.

Se vende

Camioneta "Chevrolet", 6 cilindros, toda prueba, carrozada, para pescado; recorrido 31.000 km., neumáticos 32x6. Precio 4.500 pesetas. GARAJE VICTORIA.

rior Balmaseda y sólo a él la construcción de la Colonia Antituberculosa y, convencidos de ello, acudieron a las urnas como un solo hombre para emitir su voto favorable al consejero de la Caja de Ahorros. La única consecuencia de este hecho sería la de que los electores del distrito conservan el candor de una colegiala y no están contaminados de malicia. ¿Qué mal hay en ello? ¿Qué les importa a los diputados guipuzcoanos lo que puedan creer los electores de Rivabellosa de Cameros?

Lo esencial es sostener las virtudes puestas al descubierto hace un año, y, entre ellas, el compañerismo. El espíritu de cuerpo rige los destinos de la política española.

Dará alguno que la palabra delicadeza ha sonado muchas veces en el salón de sesiones de la Diputación provincial. No es lo mismo predicar que dar trigo. Sólo decir un moralista a quien reprochaban la contradicción entre sus máximas y sus acciones: "Yo pregunto mis máximas y no siempre las practico; pero, ¿es que los zapateros se ponen todas las hotas que hacen?".

ADAN ECHEGALTE.

Teatro vasco

En Eusko-Etxea

Todavía no bien extinguidos los aplausos de la velada anterior, los bravos componentes del Cualro artístico de esta Sociedad preparan otra de sus clásicas representaciones.

El próximo domingo, día 8, se pondrá en escena la zarzuela, en un acto, "Anton Kai-ku", letra de don Marcelino de Sora y música de don José María de Agesta (Luxe-Mendi). Los señores Eguilegor y Beorlegui nos obsequiarán a continuación con unos divertidos números de teatro guipuzcoano y huelga todo ponderación en este anuncio, puesto que, sobradamente conocidos estos dos artistas, nos enteramos, por otra parte, que preparan cosas muy bonitas.

Y por último, se representará la comedia de don Avelino Barriola, en un acto, "Gai-dagonaren indarra", graciosa y muy en su punto.

En números sucesivos iremos ocupándonos de esta velada.

Santoral

Viernes, día 6 de febrero.—Santos Tito, Vedasto y Guarino, cardenales; Amando y Vilvano, obispos.

Ortos y ocásores.—El sol sale a las 7'24, pasa por el meridiano a las 12'28 y se pone a las 17'38.

La luna sale a las 22'11, pasa por el meridiano a las 3'17 y se pone a las 9'50.

Viajes

Procedente de París pasó con dirección a Madrid la marquesa viuda de Vistabella.

Doctor CASTAÑEDA. Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oido.

HERNAN, 9, segundo

—Marchó a Bilbao don Alfonso Muñáriz.

—Con dirección a la capital francesa ha pasado don Manuel Cencillo de Pineda.

MOTOKES A. E. G.

LOS MAS ACREDITADOS

PORTAL Y MORO :: San Sebastián

—Procedente de París pasó con dirección a la capital vizcaína don Mauricio González Smith.

GRIPE

El mejor preventivo y el mayor curativo
NOVINHAL AZCARRAGA

Plaza de Guipúzcoa, 9. San Sebastián.

Oficiala primera de vestidos

con mucha práctica en corte y pruebas, se necesita para fuera de San Sebastián, magnífica retribución. Informes «Casa Florencio», calle Churrera.

Ocasión

Se venden dos camionetas: una «Pierce Arrow», de tres toneladas; y otra «Panhard» 10 HP. Dirigirse al Garaje México, San Sebastián.

LA VERDAD

San Juan, 1 Plaza de las Escuelas, 11 San Lorenzo, 1

■ ■ ■

SALDOS * RETALES

en los artículos expuestos con

DESCUENTO PROGRESIVO

Hoy, viernes 50% de descuento

Mañana, sábado 60% de descuento

sobre sus limitados precios marcados

■ ■ ■

SALDOS * RETALES

ECOS DE SOCIEDAD

Letras de luto

Ayer falleció doña Teresa Elizondo Benochea, a cuyos deudos enviamos la expresión de nuestra sincera condolencia.

Hoy, a las cuatro de la tarde, tendrá lugar la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, y mañana, a las once de la mañana, se celebrarán en la iglesia parroquial de San Ignacio, solemnes funerales por su eterno descanso.

—Todas las misas que se celebren mañana, sábado, en las iglesias parroquiales de Santa María, San Vicente, Buen Pastor, San Sebastián, San Ignacio y residencias de Jesuitas y Reparadoras, serán aplicadas a la memoria de doña Joaquina Iraizoz y Lizaso, que falleció el día 7 de febrero de 1922, a cuyos deudos reiteramos la expresión de nuestra sincera condolencia.

—La señora doña Generosa Morcillo García (viuda de Alonso Alvarez), falleció ayer a la una y media de la tarde, a los 87 años de edad.

Hoy, a las tres y media de la tarde, será conducido el cadáver al cementerio de Polloe el cadáver de don Saturnino Tornero Plató, por cuyo eterno descanso se celebrarán solemnes funerales hoy, a las ocho y cuarto de la mañana, en la iglesia parroquial de San Ignacio.

—A las once de la mañana se celebró ayer, en la iglesia parroquial de San Vicente, la misa de Gloria por el niño Juan José Mendieta Montoya, cuyo cadáver fué conducido a continuación al cementerio de Polloe.

Reiteramos a sus deudos la expresión de nuestra sincera condolencia.

"UNION ARTESANA"

Preparativos para las grandes fiestas del Carnaval

Acerándose ya la fecha del Carnaval, esta Sociedad ha dado comienzo a los trabajos de preparación para solemnizar con la mayor alegría posible las clásicas fiestas de las "Carnestolendas".

Desacostumbrada la Junta directiva de esta Sociedad a conservar en lo posible las costumbres típicas del país, ha organizado para el domingo de Carnaval, por la tarde, el tan deseado por la juventud "artesano" balle "cashero", que tan buenas y muy gratos recuerdos ha dejado en estos últimos años en que ha venido celebrándose.

Para el martes por la noche se prepara una fiesta familiar denominada "balle apache", para asistir a la cual es obligatorio el disfraz tanto para señorita como para caballero, queriendo con este detalle dar animación inusitada a esta gran fiesta, que constituye una novedad en el programa.

TEATRO VICTORIA EUGENIA

Los días 9 y 10 de febrero
a las seis de la tarde

GRANDIOSO ACONTECIMIENTO LÍRICO

OPERA RUSA

DOS ÚNICAS REPRESENTACIONES

LA KHOVANTCHINA

BORIS GOUDONOV

en cuya interpretación de ambas obras intervienen SOLISTAS, MASA CORAL y BALLET.

110 ARTISTAS

Gran orquesta de 50 profesores

Todos admirablemente dirigidos

— por —

C. SLAVIANSKY D'AGRENEFF

Pida en taquilla condiciones de abono

PRECIOS EXCEPCIONALES

Se ha abierto un abono para todas las localidades del teatro.

6 de Febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

Crónica alavesa

Se reunirá la Diputación para tratar de ferrocarriles

El mercado semanal. El Casino de Artistas dará conferencias y organizará unas fiestas de Carnaval. Sentencias condenatorias

(POR TELEFONO)

Vitoria, 5.

VISITA DE GRATITUD
En el Ayuntamiento estuvo el maestro don Generoso Bajo, para dar oficialmente las gracias a la Corporación por el acuerdo de dedicar un recuerdo-homenaje a su padre, poniendo su nombre al grupo escolar de la calle de Las Escuelas. Expresó su reconocimiento y afecto personal por tal honor.

EL MERCADO SEMANAL

Se vió muy desanimado el mercado de esta semana. Escasearon las patatas, que se vendieron a 28 y 35 céntimos kilo. El besugo se vendió a 3'50 y 4'00 pesetas kilo, la anguila a 7'00 y 7'50, y los calamares a 7'00 y 8'00 pesetas la docena.

Los pocos, escasos, y a precio igual que en mercados anteriores.

Los huevos, a 3'00 y 3'25 la docena.

SENTENCIAS CONDENATORIAS

La Audiencia ha condenado a José Urriticochea, autor responsable de un delito de lesiones graves, a la pena de ocho meses de arresto, costas y mil pesetas de multa.

También se ha dictado sentencia absolviendo a Baldomero Lacuesta, acusado de malversación. Se declararon de oficio las costas.

EN EL CASINO ARTISTA

La Directiva del Casino Artista está organizando un ciclo de conferencias culturales y políticas, que darán comienzo el día 23 del corriente para terminar el primero de abril. Estos actos tendrán lugar los domingos y días festivos.

También se ocupa de preparar las fiestas de Carnavales, para darles el mayor esplendor posible. Habrá bailes de trajes, con premios a las señoritas, y a los caballeros mejor caracterizados.

Los bailes de Carnaval serán tres y durarán hasta la madrugada.

EN EL GOBIERNO CIVIL

Visitó al gobernador civil el pleno del Ayuntamiento de Orbiso, para darle cuenta de lo sucedido días pasados al nombrar alcalde estando ausente el que lo era entonces.

El asunto quedó satisfactoriamente resuelto, pues se vió que habían procedido siendo víctimas de un error.

Por consiguiente, todo queda igual que estaba, continuando al frente de la Corporación el mismo alcalde.

FUNCION INFANTIL

La Empresa de los teatros de la localidad estuvo en el despacho del gobernador para hacerle entrega del billetaje con destino a una función infantil, a la que asistirán los niños de las escuelas municipales y asilados.

REUNION DE DIPUTADOS

Para el sábado, a las diez y media de la mañana, han sido citados los diputados a una reunión que tendrá lugar en el Palacio de la provincia. Se ignora el asunto a tratar, aunque parece que será ferroviario.

El Mercado de Villafranca

MERCADO SEMANAL

Precios que rigieron en el del jueves: Maíz, 100 kilos, 50 pesetas; Alubia encarnada, 100 kilos, 180 pesetas; idem blanca, 90; idem de pimiento, 100 kilos, 50; huevos, docena, 3'50; gallinas, par, 20; pollos, par, 12; patos, par, 12; gallos, par, 16; pichones, par, 5; queso, kilo, 6; tocino, kilo, 4; mantequilla, kilo, 4; longaniza, kilo, 5'50; jamón en fresco, kilo, 4'80; lomo, kilo, 6; cerdos para matadero, kilo, 2'40; idem para criar, uno, 60; lechonas, una, 240; ternera, kilo, 2'45; vaca, kilo, 1'60; huey, kilo, 1'65. — C.

CAPITULO DE SUCESOS

Por mala persona lo mataron de una paliza

Una cliente agresiva afeita gravemente a un procurador. - Un sujeto agresivo y que se escondió para matar a la portera. - La cocaína es mala

(POR TELEFONO)

Madrid, 6.

HERIDOS POR UNA CAMIONETA

MADRID. — En la Glorieta de Atocha una camioneta conducida por Gregorio Cámera, a causa de una imprudente maniobra, se precipitó sobre un grupo de personas que aguardaban el tranvía de Vallecas. Resultaron con heridas de consideración Clemente Rangil, Manuel Rivera, Julián Santos y Luis Martín Pérez.

El conductor de la camioneta fué detenido.

PROCURADOR AGREDIDO

MADRID. — Ayer por la mañana se celebraba un juicio de desahucio en el Juzgado municipal de Chamberí contra Tomás Guerrero. Cuando el juez llamó al demandado, se adelantó la esposa de éste, Remedios Ortega, y manifestó que su marido no pudo acudir por hallarse enfermo. En vista de ello el juez aplazó el juicio.

Al salir de la sala el procurador don Vicente Garrido, se abalanzó sobre él Remedios Ortega y le produjo varias lesiones de pronóstico reservado en la cara con una navaja de afeitar.

El motivo de la agresión fué que el señor Garrido defendió hace algún tiempo a Tomás Guerrero en otro juicio de desahucio. El pleito lo perdió Tomás, y creyó que fué debido a que su procurador se produjo en favor de la parte contraria.

UN SUJETO PELIGROSO

MADRID. — Días pasados el guardia civil Lorenzo García Hernández, del puesto de Tetuán de las Victorias, acudió a la casa número 28 de la calle del Arroyo para proceder a la detención de un sujeto llamado Cleto Gómez Sánchez, de 26 años, reclamado por un Juzgado como presunto autor de un de-

lito de violación. Cleto agredió al guardia con un cuchillo y le produjo lesiones de pronóstico reservado.

Ayer tarde Antonio Rubio, que vive en el número 58 de la calle del Arroyo, al entrar en su habitación observó que debajo de la cama había un hombre desconocido. Llamó al portero, Celedonio de la Blanca, y entre los dos pretendieron detener al desconocido. Este sacó un cuchillo y les agredió, causándoles heridas de alguna consideración. Luego se dió a la fuga, pero al fin pudo ser detenido. El desconocido resultó ser Cleto Gómez, que fué reconocido por un teniente de la Guardia civil, como el autor de la agresión al guardia Lorenzo García.

El detenido declaró que se había introducido en el domicilio de Rubio para esperar la ocasión de poder asesinar a la portera, que fué la que le denunció por violador.

El peligroso Cleto pasó a la cárcel.

MUERTE DE UN COCAINOMANO

BARCELONA. — En el hospital de San Pablo falleció ayer un súbito austriaco que el día anterior se intoxicó con cocaína en unión de una amiga suya. Esta amiga sigue en grave estado.

UN CRIMEN

LUCENA. — Ayer por la mañana, apareció asesinada en su domicilio, la estanquera María Jesús Ruiz. Se cree que el móvil del crimen ha sido el robo.

La Guardia civil practica diligencias para descubrir a los autores del crimen, pero hasta ahora todas las pesquisas han resultado infructuosas.

UNA PALIZA

MALAGA. — En Villanueva de Tapia, un individuo llamado Juan Jiménez García, abandonó a su novia después de haber sostenido con ella relaciones íntimas durante tiempo.

Indignados por este proceder el padre y un hermano de la muchacha, se presentaron ante el seductor para pedirle una reparación, y como se negó a satisfacer esta exigencia, le propinaron una fenomenal paliza. Tan graves fueron las lesiones que le produjeron, que Juan falleció a las pocas horas.

El juez instruye diligencias.

El invento de un demente

Ha inventado el acabar con la gripe, pero no le hicieron caso

(POR TELEFONO)

Madrid, 6.

BARCELONA. — Ayer tarde se personó en la Jefatura de Policía un individuo que dijo ser ingeniero químico. Era portador de una abultada cartera llena de papeles con textos y dibujos fantásticos.

El individuo en cuestión empezó a hablar de la gripe en términos de gran exaltación, y dijo que las autoridades de Barcelona tienen la culpa de que exista la epidemia gripe en España. Afirmó que él ha inventado un procedimiento infalible para acabar para siempre con la gripe, y para demostrarlo sacó a relucir cuantos papeles llevaba en la cartera.

Pudo comprobarse que se trata de un perturbado.

La vida en Vizcaya

El gobernador no sabe quienes van a ser candidatos

El monumento a Arriaga. - Apertura de centros obreros. - Nombramientos de médicos. - Otros varios asuntos. - Causa contra un periodista

(POR TELEFONO)

Bilbao, 5.

VISTA DE UNA CAUSA

Para el día 2 del mes actual ha sido fijada la vista de la causa seguida contra el redactor de "El Liberal" de Bilbao don Luis de la Plaza, procesado por haber tomado taquigráficamente el discurso que don Indalecio Prieto pronunció en Castro Urdiales.

Defenderá al procesado el comandante y abogado don Tomás Peyre.

EL NOMBRAMIENTO DE MÉDICOS

En la sesión que ha celebrado esta tarde la Comisión Permanente municipal se puso a discusión un informe de la Comisión de Gobernación proponiendo que en vista del resultado del concurso abierto para la provisión de 24 plazas de médicos supernumerarios, fuesen nombrados otros tantos, cuyos nombres figuran en el informe, y que se ampliara el número de plazas a otros doce, y que fuesen nombrados los doce aspirantes que también se designaban.

Los concejales señores Aróstegui y Pérez Yarza se opusieron y presentaron voto particular en el que se proponía que no se ampliara el número de plazas y que no fuese nombrado ningún concursante que no fuese natural de Bilbao.

No fué aprobado este voto particular y propuso el señor Bilbao que el informe fuera devuelto a Gobernación; pero no fué aceptada esta proposición.

Al fin se aprobó la primera parte del informe de la Comisión, es decir, que fuesen nombrados los 24 primeros concursantes, por seis votos contra tres, siendo retirada la otra parte del informe.

MUERTE REPENTINA

Esta tarde, hacia las cinco, cuando pasaba por la calle de la Ronda, acompañado de su hijo, se sintió repentinamente enfermo don Julián Gay, de ochenta años.

Su hijo le acompañó hasta la Casa de Socorro próxima, donde nada pudieron hacer los facultativos, porque el anciano llegó cadáver.

UN INCENDIO

En un caserío enclavado en jurisdicción de Cebrián, habitado por el inquilino Antonio Bengoechea, se declaró un incendio, que destruyó el edificio.

Antonio ayudado por los colonos de los caseríos inmediatos que acudieron en su auxilio, pudo salvar el ganado y casi todo el mobiliario.

Las pérdidas son cuantiosas.

EL MONUMENTO A ARRIBA

El alcalde, señor Cerezo, ha contestado a un sueldo que ha publicado la Asociación de Artistas Vascos, en el que éstos critican duramente el acuerdo adoptado por el Ayuntamiento de erigir un monumento al compositor bilbaíno Arriaga, porque tal monumento no responde a los grandes méritos del Mozart español.

A esto contestó el alcalde haciendo historia de lo ocurrido en ese asunto, que data de 1905, época en que surgió la idea en Bilbao de glorificar debidamente a Arriaga, para lo cual se encargó del proyecto al gran artista Durrio, que vivía en París. Y hasta llegó a colocarse la primera piedra; pero surgieron inconvenientes de tal índole, que se abandonó la realización del proyecto, que era magnífico y digno de Arriaga y de Bilbao, y ahora han vuelto a recordar la deuda que tiene contraída la villa con su emblemático hijo. Las circunstancias no son las mismas que entonces, y el proyecto genial de hace veinticinco años ha quedado reducido a un proyecto modesto, pero que habrá de realizarse para que no se prolongue el abandono.

PARA OPONERSE A UNAS INUNDACIONES

Una comisión compuesta de más de cuarenta vecinos de San Julián de Musques, presididos por el alcalde, ha visitado esta mañana al presidente de la Diputación de Vizcaya para darle cuenta de los grandes daños que causan en aquella jurisdicción las frecuentes inundaciones. Pero no se han limitado a señalar los daños que causa al desbordarse el Cotorrio, sino que también entregaron un documento en el que se señalan soluciones radicales.

El marqués de Villafranca del Castillo prometió interesararse en el asunto y pasar con toda urgencia el escrito a la Comisión de Fomento.

AMPLIACION DE ESCUELAS

El Ayuntamiento ha acordado elevar, para su aprobación, la Superioridad, el proyecto de ampliación de las Escuelas de la Concha.

La Comisión municipal de Instrucción Pública sometió previamente el proyecto al examen de los directores del grupo escolar mencionado, quienes se mostraron conformes.

DESPEDIDA

El señor Cremades, magistrado que ha sido de esta Audiencia y a quien han ascendido trasladándole a la de Albacete, ha visitado esta mañana al alcalde para despedirse de él antes de posesionarse de su nuevo cargo.

REAPERTURA DE CENTROS

El gobernador civil manifestó a los periodistas que hoy se reanudaría, debidamente autorizado, el funcionamiento de los Centros obreros de la provincia adscritos a la U. G. de T., y que para ello había entregado las llaves a Paulino Gómez, secretario del gremio de la alimentación.

LAS ELECCIONES

Interrogado el gobernador civil por los periodistas acerca de los nombres y filiación política de los candidatos que se presentan para las próximas elecciones generales por los distritos de Vizcaya, dijo que nada sabía todavía, porque las agrupaciones políticas no se habían reunido y oficialmente desconoce quiénes aspiran a representar los distritos.

Las economías del Brasil

Suprime 150 consulados, entre ellos el de San Sebastián

RIOJANEIRO, 5.—El presidente provisional de la República, Dr. Getúlio Vargas, ha firmado un decreto que dispone la supresión de más de 150 consulados y viceconsulados del Brasil en diversos países, por estimar que no son necesarios para la expansión comercial.

Entre los consulados suprimidos figura el de San Sebastián (United Press).



Noveno aniversario de la señora

D.ª Joaquina Iraizoz y Lizaso

(VIUDA DE INDA)

Que falleció el 7 de febrero de 1922, a los 77 años de edad

Después de recibir los Auxilios Espirituales

R. I. P.

Sus hijos, D. Eusebio, don Narciso y D. Basilia Inda (Vda. de Elizalde); hermano, doña Francisca (ausente); hermano político, nietos, sobrinos y demás parientes, SUPLICAN a sus amigos la encomienda a Dios en sus oraciones. Todas las misas que se celebren mañana, SABADO, en las iglesias parroquiales de SANTA MARÍA, SAN VINCENTE, BUEN PASTOR, SAN SEBASTIÁN el Antiguo, SAN IGNACIO y RESIDENCIAS de PP. JESUITAS y MM. REPARADORAS, así como el alumbrado de ese día en esta última iglesia, serán aplicadas en sufragio de su alma.

San Sebastián, 6 de febrero de 1931.

Sociedad "Donosti-Zarra"
En pró del Asilo de
San Rafael

Todavía resuenan en nuestros oídos las palabras que el año pasado pronunció una niña ciega de San Rafael, dando las gracias a todos los donostiarros por su generosidad y mostrando su gratitud. Las repetiríamos con sumo gusto si no volviera a nosotros la emoción que nos produjo.

Si el fácil gesto de depositar unas monedas o llamar por teléfono al número 1-22-75, para entregar un donativo al delegado de la Donosti-Zarra, es premiado con palabras de tal gratitud, bien se puede afirmar que el premio es bastante más superior al beneficio que se les hace.

Como Sociedad popular que es, la Donosti-Zarra agradece, por su parte también, todos los donativos que se hacen con destino a la cuestación de las pobres ciegas; pero sabe considerar lo mucho que representa al obrero desprenderte de unas monedas con destino a un fin benéfico, y se lo agradece muchísimo más. No queremos decir que se desprecie el donativo de las personas pudentes; antes al contrario, la Donosti-Zarra sabe que para este fin humanitario todas las personas y entidades responden con mayor medida que la de sus fuerzas.

Confiamos que los donativos y avisos telefónicos seguirán llegando para de esa forma ir publicando la lista de los donativos, para mayor satisfacción, y que la cuestación de este año, en que todo se ha encarecido, sea muy cuantiosa.

Nuestra satisfacción, sobre todo, no alcanzará límites.—El vicesecretario.

Se ruega encarecidamente a todos los componentes de la nueva Junta y a los miembros que integran la saliente, a la reunión que se celebrará en el salón de la Sociedad hoy, viernes, a las nueve y media de la noche.

Desearíamos que no faltase ningún miembro de la misma, ya que el esfuerzo a realizar es grande, pero hermoso, en la humanitaria labor hacia las niñas ciegueras de San Rafael.—El vicesecretario.

Ecos del Círculo
Mercantil

Los próximos Carnavales. — Siguiendo tradicional costumbre, el Círculo Mercantil e Industrial organiza extraordinarias fiestas de Carnaval en honor de los socios y sus distinguidas familias, con sujeción al siguiente programa:

Sábado día 14 de febrero, víspera de Carnaval: A las nueve de la noche, el tradicional banquete, y a continuación gran baile de sociedad.

Domingo día 15, Carnaval: A las diez y media de la noche, baile de disfraces con sorteo de valiosos regalos a las señoritas que concurren disfrazadas.

Para esta fiesta han prometido algunos entusiastas socios del Círculo el envío de valiosos objetos, que serán sorteados, como decimos anteriormente, entre las señoritas que luczan disfraces. También el Círculo destinará un objeto artístico para este sorteo.

Y como final de las fiestas carnavalescas, el domingo de Piñata tendrá lugar un gran festival apropiado a la fiesta que se va a celebrar. No faltará la clásica Piñata con su correspondiente sorpresa, etc., etc.

El salón durante estas reuniones estará lujosamente adornado.

Este año, a juzgar por los preparativos, las fiestas del Mercantil constituirán un alarde de buena gana y de una esmeradísima organización.

En días sucesivos daremos a nuestros lectores más detalles de un extraordinaria fiestas.

Invitaciones. — Todos los días laborables y durante las horas de oficina se expedirán las tarjetas familiares que soliciten los señores socios.

Cuota de entrada. — Por acuerdo de la Junta directiva, queda suprimida la cuota de entrada, debiendo ser presentados los nuevos socios, según costumbre, por dos señores socios de número.

BODAS

Para retratos de bodas, despedidas de solteras, ampliaciones y todos los trabajos correspondientes al ramo, la fotografía preferida en la provincia es la de Eugenio Fugurski, en RENTERIA. Frente a la fábrica Telefónicas, 60-49.

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS
Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR
Clinico de la profilaxis antivenérea
Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6
SAN MARTIN 52. 1.º izda.—Telf. 1-22-42

Dr. E. Polit
Especialidad en OIDO, NARIZ y GARGANTA
Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 6
OQUENDO, 12. — Teléfono 1-12-09

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL
Piel y secretas. Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6
Avenida de la Libertad 43.—Telf. 1-27-60

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES
DE LA PIEL Y SECRETAS
Consultas de diez a una y de cuatro a siete
ALAMEDA, 6. 1.º — Teléfono 1-29-29

Desidia mu-
nicipal

Quejas del público

Son inútiles cuantas se exterioricen. Ocupados los concejales en dar esos lamentables espectáculos que está dando la Comisión de Obras, no pueden dedicar su tiempo a vigilar los servicios municipales, ni a vigilar a los que están encargados de vigilarlos.

En la calle de Elcano se han hecho obras de pavimentación en una de las aceras, y durante un mes, aproximadamente, ha estado aquella acera constituyendo un peligro para los transeúntes. A la entrada había un farolito de aceite, pero daba la casualidad de que nunca estaba encendido, cumpliendo con su deber.

Ayer se comenzó a abrir una zanja en la acera de la calle de Vergara, al lado del café Viena-Kutz.

Al cesar en sus trabajos los que los realizaban, dejaron la zanja abierta, sin un cierre de una cuerda, sin la menor indicación y sin luz alguna, suponiendo que con el alumbrado público sería suficiente. Pero no contaron con la fila de automóviles que allí se estaciona, y que, proyectando sombra sobre la acera, dejaba la zanja en la penumbra.

El resultado de esta desidia se hizo esperar muy poco. A las ocho de la noche un amigo nuestro cayó violentamente sobre las piedras por haber encontrado el vacío bajo los pies, lesionándose en el rostro y en las rodillas, teniendo que ser acompañado a su domicilio por no querer ir a la Casa de Socorro.

Repetimos que sabemos son inútiles todas las lamentaciones. Lo único que lamentamos es que no se caigan en las zanjas los culpables de estas desdías tan peligrosas.

"La Voz" en Tolosa

¡BANDA DE MUSICA RUSA!

Parece ser que el próximo Carnaval va a llegar a San Sebastián una Banda de música integrada por subditos rusos, y que a la vez se proponen recorrer los más importantes pueblos de la provincia dándose a conocer.

Unos señores a quienes les gustaría oírla nos ruegan transmitámos su deseo a la Comisión de Festejos municipal, para que ésta realice gestiones cerca del Centro de Atracción y Turismo en la capital, para que sean nuestros huéspedes en el bullicioso día del Carnaval, a la vez que a los músicos rusos se les proponga una estancia en nuestra villa, más prolongada.

Hay tienen formulado su ruego, y que la suerte les acompañe en la petición.

VIERNES FEMINA

Hoy, viernes femina, se proyecta en el Gorrión una película cuyo protagonista principal es el famoso Douglas Fairbanks, y una sonora de dibujos animados, del "divertido" gato Maki. — Arraiza.

"La Voz" en Pasajes

LA SOCIEDAD "SAMPEDROTARRA"

Esta entidad recreativa anuncia a sus asociados que para el día 8 del corriente, domingo, tendrá lugar una gran velada extraordinaria con arreglo al siguiente programa:

Presentación del célebre ilusionista señor Claver, con sus maravillosos juegos de magia, y acreditadísimo prestidigitador.

Manipulación, escamoteos, efectos japoneses y otros juegos de manos que el público sabrá comprender con aplausos.

La función se anuncia para las nueve de la noche.

A LA MUSICAL PASAITARRA

Hemos recibido una carta en la cual nos hacen saber que desde hace algún tiempo la Sociedad musical no obsequia a sus socios protectores con alguna velada o baile, como antes les solía obsequiar, haciendo saber a los músicos que existen unos locales adecuados para esa celebración de festejos, y piden que, aunque solamente lo hagan una vez cada dos meses, quedarán conformes, ya que no es mucho pedir.

Hemos cumplido con el deber que nos han encomendado.

LOS BAILES DE CARNAVAL

Días pasados propusimos desde estas mismas columnas la celebración de algún baile de Carnaval, pues parece ser que este año se encuentra algo fría la juventud, ya que no dan señales de vida sobre el particular. — C.

REGALO REGIO

Regalamos magnífico mueble-biblioteca de tres cueros a todo el que adquiera, a plazos pequeñísimos, la colección de novelas más interesantes y de autores más célebres del mundo, elegidas por usted, de 300 a 400 páginas, en 4º mayor. Sólo la encuadernación suntuosa costaría a usted más de lo que ha de pagar a plazos increíbles.

Pida detalles y fotografía a Centro Libre-Hispano Americano.—CORDOBA.

Señoras ...

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones
Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5
ALFONSO VIII, 7. — Teléfono 1-08-77

PABLO MOLANO

GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS
Horas de consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5
PENAFLORIDA, 10.—Teléfono 14-1-88



EIBAR. — Coro de Santa Agueda, compuesto de jóvenes eibarreses, que ha posulado a beneficio del Hospital, obteniendo un grandioso éxito.

(Foto Oianguren.)

CENTROS OFICIALES

AYUNTAMIENTO

Por la muerte de doña María Cristina

Cumpliéndose hoy el segundo aniversario del fallecimiento de doña María Cristina, a las once de la mañana se celebrará en la iglesia matriz de Santa María una solemne misa rezada, con responso, a la que asistirá el Ayuntamiento y autoridades invitadas al piadoso acto.

El alcalde ruega al vecindario, por mediación de la prensa, acude a este acto, para revestirle de la mayor solemnidad.

Visitas varias

El alcalde recibió por la mañana numerosas visitas en su despacho, entre ellas la del jefe de estación del Norte en nuestra ciudad, señor Saavedra, para tratar de la publicidad del Centro de Atracción y Turismo, y del señor Picavea.

Conferencias

El señor Prado celebró varias conferencias teatrales desde su despacho, una con el alcalde de Iguelgo y otra con el ministro de la Gobernación, señor Matos.

Según dijo el alcalde, esta conferencia no tenía otro objeto que interesarla por la salud de la esposa del ministro.

La actitud de la Comisión de Obras

En la reunión celebrada el día anterior por varios miembros de la Comisión de Obras y el alcalde, aquéllos expusieron al señor Prado su dis gusto por la actitud observada por el señor Arizmendi.

Luego celebraron ellos un cambio de impresiones, sin el señor Prado, y acordaron redactar un escrito dirigido al alcalde, al que pretenden dar fuerza, para su efectividad, recogiendo cuantas firmas puedan obtener de los concejales que forman la Comisión de Obras.

El alcalde, al tener conocimiento de este escrito—al que le dieron lectura—, trató de disuadir a los suscriptores de su propósito, diciéndoles que pensaran de acuerdo con él.

Los autores del escrito han mantenido su propósito para que el asunto sea tratado en sesión del Pleno, trámite obligado en esta circunstancia para que se adopte un acuerdo válido, ya que fue el Pleno quien nombró presidente de Obras al señor Arizmendi.

El escrito, del que nos hemos procurado una copia, dice así:

Excmo. Sr.: Los concejales que suscriben, miembros de la Comisión de Obras de este Excelentísimo Ayuntamiento, tienen el honor de dirigirse a V. E. para que en vista de los vejámenes de que somos objeto constantemente por elponente de la misma, don Javier Arizmendi, acuerde con su superior aprobación ver con desagrado la actitud de dicho señor, no guardándonos las debidas consideraciones, y ratificando el nombramiento de presidente de dicha Comisión de Obras a favor del concejal don Manuel Lartigue, cuyo nombramiento hemos acordado en un cambio de impresiones los suscriptores.

Nos es doloroso tomar tal medida, pero no podemos por menos que tomar tal resolución, por nuestra dignidad y en beneficio de los intereses que nos están encomendados, pues dada la interpretación (a nuestro juicio errónea) que tiene el señor Arizmendi de sus derechos como ponente, no podemos, repetimos, seguir sometidos a sus ideas dictatoriales.

San Sebastián, 5 de febrero de 1931.

Firmas recogidas hasta ayer: Señores Rebolledo, Elósegui, Lartigue y Mendizábal.

GOBIERNO CIVIL

Hoy regresará el gobernador

Según nos manifestó ayer el secretario del Gobierno civil, señor Ponzón, hoy regresará el gobernador, señor García Novoa.

El asunto harinero

En el Gobierno civil se siguen recibiendo telegramas de los alcaldes de la provincia, dando cuenta de que los panaderos han decidido volver a la normalidad en la fabricación del pan, es decir, abonando los impuestos municipales y provinciales que gravaban la harina.

Hasta ahora los pueblos que así se han manifestado son los siguientes: Vergara, Oñate, Azpeitia, Zumaya y Cestona.

En Lezo, Legorreta y Beasain, la situación no había cambiado nada.

BENITO PETSCHEN KUTZ

Partos, enfermedades de la mujer
— Medicina general. Rayos X.—

Peña y Gofí, 15. de 3 a 5. Teléfono 1-22-07

La Escuela Normal

Decididamente se tratará hoy de este asunto tan importante y cuyo aplazamiento significa un perjuicio para los intereses de profesoras y alumnas de esta Escuela, en condiciones lamentables para que en ella se celebren las clases.

Para esta tarde, a las cuatro y media, han sido convocadas en la Diputación las comisiones municipal y provincial que entienden en la resolución de este asunto, para cambiar impresiones sobre la construcción de la Escuela.

Probablemente se ocuparán también del traslado provisional de las clases a otro local en

condiciones.

Los coros de Santa Agueda

Los coros de Santa Agueda—tradición vasca puesta en práctica por primera vez en nuestra ciudad—, visitaron el palacio de la provincia obsequiando con sus canciones vascas.

Los coros recorrieron todos los centros oficiales.

El decreto Cortina

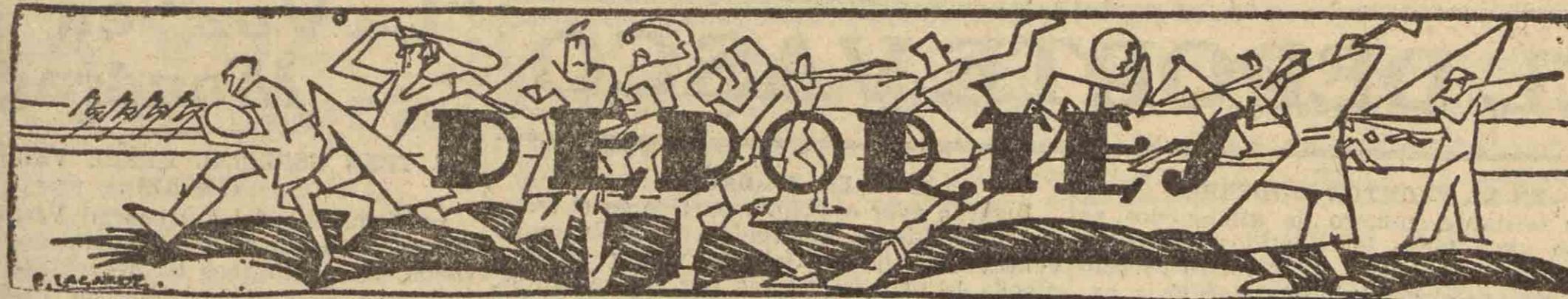
El presidente de la Diputación espera que se reintegre a sus actividades en el palacio de la provincia el señor Elorza, para convocar a un pleno privado, en el que se adoptarán acuerdos para la reunión que más tarde han de celebrar las Diputaciones hermanas, con el fin de ocuparse de la actitud a manifestar ante el Gobierno, por el famoso decreto de Cortina.

El señor Elorza se vé alejado de la Diputación esta temporada, debido a que en su familia hay varios enfermos atacados de la epidemia gripe.

6 de Febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 7



Ecos de todas partes

Al montañés ex internacional Oscar lo expulsan del Racing

Karaj profetiza un empate en Vitoria y el triunfo de los iruneses en Gal. - ¿Jugarán el domingo Cholín y Ayestarán? - España en la Copa Davis

LOS PRONOSTICOS DE "KARAJ"
 C. D. Europa - Racing de Santander.
 R. C. D. Español - Real Madrid.
 Athletic de Bilbao - F. C. Barcelona.
 C. D. Alavés - Real Sociedad.
 Real Unión - Arenas Club.
 Real Sporting de Gijón - R. C. D. Coruña.
 Athletic de Madrid - Real Oviedo.
 Iberia S. G. - Real Betis Balompié.
 C. D. Castellón - Murcia.
 Sevilla F. C. - Valencia F. C.
 Stadium Avilesino - C. D. Leonesa.
 Real Valladolid - C. D. Nacional.
 Racing de Madrid - Real Club Celta.
 Racing Ferrolano - Club Gijón.
 Club Patria - C. D. Aurora.
 C. A. Osasuna - C. D. Logroño.
 Tolosa F. C. - Baracaldo F. C.
 Sestao - Zaragoza.
 Badalona - Sabadell.
 Gimnástico - Levante.
 C. D. Júpiter - Sporting de Canet.
 Cartagena F. C. - Malagueño F. C.
 Todos los partidos se jugarán en los campos de los Clubs citados en primer lugar. Los nombres en negritas son los favoritos; cuando aparecen con los mismos caracteres, quiere decir que lo normal nos parece un empate.

ARGENTINOS A ITALIA
 Los italianos siguen importando jugadores argentinos.

El Génova Club contará en breve con los servicios de Gigli, medio centro del Huesca.

Se desmiente, en cambio, que Volante, también argentino, pase al A. S. Roma.

DIFERENCIAS EN EL BARCELONA
 Se han hecho públicas las diferencias de criterio que existen entre el presidente del Barcelona y otros miembros de la Directiva.

Próximamente será convocada una junta general, en la que, seguramente, habrá algunas dimisiones.

SERA DENEGADA LA SOLICITUD SUECA
 Parece que Suecia ha reclamado para Estocolmo el campeonato del mundo de fútbol de 1934.

Pero parece también que la F. I. F. A. no aprobó la repetición de ese campeonato, en vista del escaso éxito que la primera edición ha tenido en Montevideo.

AYESTARÁN NO JUGARA EN VITORIA
 Ayer se presentó Ayestarán en Atocha a la hora del entrenamiento. No se entrenó.

Parce ser que todavía no está lo suficientemente fuerte para jugar. Y todo hace creer que el centro medio de la Real Sociedad no actuará en Vitoria.

Es una ausencia digna de comentarse y de ser lamentada.

JUGARA CHOLIN?
 También Cholín no acaba de reponerse. Y aunque tampoco ayer se entrenó no se pierden por completo las esperanzas de que en Vitoria Cholín forme en el centro del ataque donostiarra, pues bien sabido es que su figura lleva moral y eficacia a la línea deantera, de la que, hoy por hoy, es su más sólido punto.

UNA VICTORIA DE SCILLIE
 En Bruselas el belga Scillie ganó netamente por puntos al campeón egipcio Sandjac, después de un combate a diez rounds.

OSCAR RODRIGUEZ, EXPULSADO DEL RACING
 La Junta directiva del Racing santanderino celebró una reunión extraordinaria para examinar el grave incidente ocurrido en las Arenas entre el presidente de dicho Club y el jugador Oscar Rodríguez.

El acto de indisciplina realizado por dicho jugador fué duramente censurado por los miembros de la Directiva, y por unanimidad se acordó rescindir inmediatamente el contrato con Oscar Rodríguez, que dejó de pertenecer al equipo del Racing.

A Barcelona, para contender contra el Europa, irán todos los jugadores que integrarán el primer equipo, menos Oscar, que ya es baja, y Larrinaga, que aun continúa lesionado de resultados del duro encuentro jugado el pasado domingo en Ibaiondo.

ACUERDOS DE LA FEDERACION GASTONIANA

Talana

En la reunión celebrada por la Federación Catalana de Fútbol se acordó reducir la plantilla de empleados de sus oficinas.

Se reunieron los representantes de los clubs de primera categoría para tratar de la necesidad de ampliar la misma con objeto de que participen en el campeonato de Cataluña ocho clubs. Todos coincidieron en que la ampliación es forzosa. El presidente, señor Plantada, les hizo ver los inconvenientes que podría representarla si esta ampliación se llevaba a efecto, pues podrían ascender a primera categoría algunos de los clubs que se hallan a muchos kilómetros de Barcelona. Los reunidos insis-

tieron en la necesidad de ampliar a ocho

clubs de que participen en el campeonato de Cataluña ocho clubs. Todos coincidieron en que la ampliación es forzosa. El presidente, señor Plantada, les hizo ver los incon-

venientes que podría representarla si esta ampliación se llevaba a efecto, pues podrían ascender a primera categoría algunos de los clubs que se hallan a muchos kilómetros de Barcelona. Los reunidos insis-

tieron en la necesidad de ampliar a ocho

clubs de que participen en el campeonato de Cataluña ocho clubs. Todos coincidieron en que la ampliación es forzosa. El presidente, señor Plantada, les hizo ver los incon-

venientes que podría representarla si esta ampliación se llevaba a efecto, pues podrían ascender a primera categoría algunos de los clubs que se hallan a muchos kilómetros de Barcelona. Los reunidos insis-

tieron en la necesidad de ampliar a ocho

clubs de que participen en el campeonato de Cataluña ocho clubs. Todos coincidieron en que la ampliación es forzosa. El presidente, señor Plantada, les hizo ver los incon-

venientes que podría representarla si esta ampliación se llevaba a efecto, pues podrían ascender a primera categoría algunos de los clubs que se hallan a muchos kilómetros de Barcelona. Los reunidos insis-

tieron en la necesidad de ampliar a ocho

clubs de que participen en el campeonato de Cataluña ocho clubs. Todos coincidieron en que la ampliación es forzosa. El presidente, señor Plantada, les hizo ver los incon-

venientes que podría representarla si esta ampliación se llevaba a efecto, pues podrían ascender a primera categoría algunos de los clubs que se hallan a muchos kilómetros de Barcelona. Los reunidos insis-

tieron en la necesidad de ampliar a ocho

clubs de que participen en el campeonato de Cataluña ocho clubs. Todos coincidieron en que la ampliación es forzosa. El presidente, señor Plantada, les hizo ver los incon-

venientes que podría representarla si esta ampliación se llevaba a efecto, pues podrían ascender a primera categoría algunos de los clubs que se hallan a muchos kilómetros de Barcelona. Los reunidos insis-

tieron en la necesidad de ampliar a ocho

clubs de que participen en el campeonato de Cataluña ocho clubs. Todos coincidieron en que la ampliación es forzosa. El presidente, señor Plantada, les hizo ver los incon-

venientes que podría representarla si esta ampliación se llevaba a efecto, pues podrían ascender a primera categoría algunos de los clubs que se hallan a muchos kilómetros de Barcelona. Los reunidos insis-

tieron en la necesidad de ampliar a ocho

clubs de que participen en el campeonato de Cataluña ocho clubs. Todos coincidieron en que la ampliación es forzosa. El presidente, señor Plantada, les hizo ver los incon-

venientes que podría representarla si esta ampliación se llevaba a efecto, pues podrían ascender a primera categoría algunos de los clubs que se hallan a muchos kilómetros de Barcelona. Los reunidos insis-

tieron en la necesidad de ampliar a ocho

clubs de que participen en el campeonato de Cataluña ocho clubs. Todos coincidieron en que la ampliación es forzosa. El presidente, señor Plantada, les hizo ver los incon-

venientes que podría representarla si esta ampliación se llevaba a efecto, pues podrían ascender a primera categoría algunos de los clubs que se hallan a muchos kilómetros de Barcelona. Los reunidos insis-

tieron en la necesidad de ampliar a ocho

clubs de que participen en el campeonato de Cataluña ocho clubs. Todos coincidieron en que la ampliación es forzosa. El presidente, señor Plantada, les hizo ver los incon-

venientes que podría representarla si esta ampliación se llevaba a efecto, pues podrían ascender a primera categoría algunos de los clubs que se hallan a muchos kilómetros de Barcelona. Los reunidos insis-

tieron en la necesidad de ampliar a ocho

clubs de que participen en el campeonato de Cataluña ocho clubs. Todos coincidieron en que la ampliación es forzosa. El presidente, señor Plantada, les hizo ver los incon-

venientes que podría representarla si esta ampliación se llevaba a efecto, pues podrían ascender a primera categoría algunos de los clubs que se hallan a muchos kilómetros de Barcelona. Los reunidos insis-

tieron en la necesidad de ampliar a ocho

clubs de que participen en el campeonato de Cataluña ocho clubs. Todos coincidieron en que la ampliación es forzosa. El presidente, señor Plantada, les hizo ver los incon-

venientes que podría representarla si esta ampliación se llevaba a efecto, pues podrían ascender a primera categoría algunos de los clubs que se hallan a muchos kilómetros de Barcelona. Los reunidos insis-

tieron en la necesidad de ampliar a ocho

clubs de que participen en el campeonato de Cataluña ocho clubs. Todos coincidieron en que la ampliación es forzosa. El presidente, señor Plantada, les hizo ver los incon-

venientes que podría representarla si esta ampliación se llevaba a efecto, pues podrían ascender a primera categoría algunos de los clubs que se hallan a muchos kilómetros de Barcelona. Los reunidos insis-

tieron en la necesidad de ampliar a ocho

clubs de que participen en el campeonato de Cataluña ocho clubs. Todos coincidieron en que la ampliación es forzosa. El presidente, señor Plantada, les hizo ver los incon-

venientes que podría representarla si esta ampliación se llevaba a efecto, pues podrían ascender a primera categoría algunos de los clubs que se hallan a muchos kilómetros de Barcelona. Los reunidos insis-

tieron en la necesidad de ampliar a ocho

clubs de que participen en el campeonato de Cataluña ocho clubs. Todos coincidieron en que la ampliación es forzosa. El presidente, señor Plantada, les hizo ver los incon-

venientes que podría representarla si esta ampliación se llevaba a efecto, pues podrían ascender a primera categoría algunos de los clubs que se hallan a muchos kilómetros de Barcelona. Los reunidos insis-

tieron en la necesidad de ampliar a ocho

clubs de que participen en el campeonato de Cataluña ocho clubs. Todos coincidieron en que la ampliación es forzosa. El presidente, señor Plantada, les hizo ver los incon-

venientes que podría representarla si esta ampliación se llevaba a efecto, pues podrían ascender a primera categoría algunos de los clubs que se hallan a muchos kilómetros de Barcelona. Los reunidos insis-

tieron en la necesidad de ampliar a ocho

clubs de que participen en el campeonato de Cataluña ocho clubs. Todos coincidieron en que la ampliación es forzosa. El presidente, señor Plantada, les hizo ver los incon-

venientes que podría representarla si esta ampliación se llevaba a efecto, pues podrían ascender a primera categoría algunos de los clubs que se hallan a muchos kilómetros de Barcelona. Los reunidos insis-

tieron en la necesidad de ampliar a ocho

clubs de que participen en el campeonato de Cataluña ocho clubs. Todos coincidieron en que la ampliación es forzosa. El presidente, señor Plantada, les hizo ver los incon-

venientes que podría representarla si esta ampliación se llevaba a efecto, pues podrían ascender a primera categoría algunos de los clubs que se hallan a muchos kilómetros de Barcelona. Los reunidos insis-

tieron en la necesidad de ampliar a ocho

clubs de que participen en el campeonato de Cataluña ocho clubs. Todos coincidieron en que la ampliación es forzosa. El presidente, señor Plantada, les hizo ver los incon-

venientes que podría representarla si esta ampliación se llevaba a efecto, pues podrían ascender a primera categoría algunos de los clubs que se hallan a muchos kilómetros de Barcelona. Los reunidos insis-

tieron en la necesidad de ampliar a ocho

clubs de que participen en el campeonato de Cataluña ocho clubs. Todos coincidieron en que la ampliación es forzosa. El presidente, señor Plantada, les hizo ver los incon-

venientes que podría representarla si esta ampliación se llevaba a efecto, pues podrían ascender a primera categoría algunos de los clubs que se hallan a muchos kilómetros de Barcelona. Los reunidos insis-

tieron en la necesidad de ampliar a ocho

clubs de que participen en el campeonato de Cataluña ocho clubs. Todos coincidieron en que la ampliación es forzosa. El presidente, señor Plantada, les hizo ver los incon-

venientes que podría representarla si esta ampliación se llevaba a efecto, pues podrían ascender a primera categoría algunos de los clubs que se hallan a muchos kilómetros de Barcelona. Los reunidos insis-

tieron en la necesidad de ampliar a ocho

clubs de que participen en el campeonato de Cataluña ocho clubs. Todos coincidieron en que la ampliación es forzosa. El presidente, señor Plantada, les hizo ver los incon-

venientes que podría representarla si esta ampliación se llevaba a efecto, pues podrían ascender a primera categoría algunos de los clubs que se hallan a muchos kilómetros de Barcelona. Los reunidos insis-

tieron en la necesidad de ampliar a ocho

clubs de que participen en el campeonato de Cataluña ocho clubs. Todos coincidieron en que la ampliación es forzosa. El presidente, señor Plantada, les hizo ver los incon-

venientes que podría representarla si esta ampliación se llevaba a efecto, pues podrían ascender a primera categoría algunos de los clubs que se hallan a muchos kilómetros de Barcelona. Los reunidos insis-

tieron en la necesidad de ampliar a ocho

clubs de que participen en el campeonato de Cataluña ocho clubs. Todos coincidieron en que la ampliación es forzosa. El presidente, señor Plantada, les hizo ver los incon-

venientes que podría representarla si esta ampliación se llevaba a efecto, pues podrían ascender a primera categoría algunos de los clubs que se hallan a muchos kilómetros de Barcelona. Los reunidos insis-

tieron en la necesidad de ampliar a ocho

clubs de que participen en el campeonato de Cataluña ocho clubs. Todos coincidieron en que la ampliación es forzosa. El presidente, señor Plantada, les hizo ver los incon-

venientes que podría representarla si esta ampliación se llevaba a efecto, pues podrían ascender a primera categoría algunos de los clubs que se hallan a muchos kilómetros de Barcelona. Los reunidos insis-

tieron en la necesidad de ampliar a ocho

clubs de que participen en el campeonato de Cataluña ocho clubs. Todos coincidieron en que la ampliación es forzosa. El presidente, señor Plantada, les hizo ver los incon-

venientes que podría representarla si esta ampliación se llevaba a efecto, pues podrían ascender a primera categoría algunos de los clubs que se hallan a muchos kilómetros de Barcelona. Los reunidos insis-

tieron en la necesidad de ampliar a ocho

clubs de que participen en el campeonato de Cataluña ocho clubs. Todos coincidieron en que la ampliación es forzosa. El presidente, señor Plantada, les hizo ver los incon-

venientes que podría representarla si esta ampliación se llevaba a efecto, pues podrían ascender a primera categoría algunos de los clubs que se hallan a muchos kilómetros de Barcelona. Los reunidos insis-

tieron en la necesidad de ampliar a ocho

clubs de que participen en el campeonato de Cataluña ocho clubs. Todos coincidieron en que la ampliación es forzosa. El presidente, señor Plantada, les hizo ver los incon-

venientes que

Página 8

La Voz de Guipúzcoa

6 de Febrero

"La Voz" en Fuenterrabía

HONORARIOS DEL ARQUITECTO Sr. MUQUERZA QUE «COLEAN»

Voy a dedicar unas líneas a don Luciano Ibaizábal, que en su artículo "La Voz en Elgoibar", de fecha 4 del corriente, dedica otras a uno que apareció en el mismo periódico con el subtítulo de "Salpicaduras y despechos", dirigido desde Fuenterrabía. No confundamos los hechos, señor Ibaizábal. El articulista no censuraba las cuentas de honorarios, que ascienden a pesetas 44.711'05, presentadas por el arquitecto don Pedro Muguruza al Ayuntamiento de Fuenterrabía. Ni tampoco ha llegado a decir, como supone el señor Ibaizábal, si las facturas en cuestión son o no exageradas, porque no han sido todavía motivo de discusión pública por la Corporación municipal. En su día, pues, será la Corporación municipal y no yo quien haga estas apreciaciones. El Ayuntamiento de Fuenterrabía se limitó a tomar un acuerdo, públicamente, sorprendido por el importe de la primera factura—y esto no quiere decir que las considere excesivas—recibida de dicho señor; de rogarle, ¡no confundirsel!, que mandase, en un plazo de cuarenta y otros, todos los trabajos que tuviera encomendados por el Municipio, en el ser y estado en que se encontrasen cuando recibiese la orden, para saber así, a ciencia cierta, a cuánto ascendían las obligaciones que pudiera tener el Ayuntamiento contraídas con dicho señor, y que desconocía, para asimismo conocer, en consecuencia, qué planos tenía encomendados, pues las órdenes emanadas por el ex alcalde señor Sagarzazu debían ser tantas que lo más acertado y lo más claro entendía, para no dar lugar a confusiones, que lo manifestase el propio interesado, o sea el señor Muguruza. Y un acuerdo tan natural parece que debió molestar a este señor, por cuanto se desprende de su actuación posterior.

No ponemos en tela de juicio cuánto dice el señor Ibaizábal, de que el señor Muguruza haya dedicado a la Beneficencia de Elgoibar las 10.000 pesetas que le correspondían percibir del Ayuntamiento por honorarios de trabajos hechos para la nueva Plaza de Abastos. Llejos de ello, aplaudimos dicho rasgo del señor Muguruza, porque declaramos no tener animosidad alguna contra dicho señor, con quien no hemos tenido el honor de codearnos, no le conocemos y, al que no guardar relación alguna con él, huelga suponer por nadie que en nuestros escritos haya fondo de despecho personal. Nada de eso. Aquí se ha discutido al señor Muguruza sólo y exclusivamente por el hecho de que en contestación a que el Ayuntamiento le hubiera rogado el envío de los planos, haya replicado, en un escrito que no lo conocemos porque no se ha dado cuenta de él al Ayuntamiento en sesión pública, pero que, según los que lo conocen, se expresa en términos displicentes, terminando por hacer cesión de sus derechos a establecimientos benéficos, sin determinarlos, siendo el señalamiento obra, como así se ha dicho, de los centros donde convergen incondicionales del señor Muguruza.

Para terminar hemos de añadir que es algo raro el hecho de que planos que están fechados en Madrid en agosto de 1928, como consecuencia de encargos confiados por el pequeño dictador señor Sagarzazu, los haya mandado el señor Muguruza, al Ayuntamiento de Fuenterrabía, en enero de 1931, acompañados de factura de honorarios que al Ayuntamiento, y no a nosotros, atañe el determinar si se ajustan a arancel y demás circunstancias que deban concurrir para su validez, siendo una de ellas, como se ha dicho ya, el saber si había consignación previa en el presupuesto para confiar encargos cuyo importe se eleva a 44 mil 711'05 pesetas.

Lejos de molestarnos, aprobamos la conducta del señor Ibaizábal al salir en defensa del señor Muguruza, porque cualquiera que sea la actuación de este señor en Fuenterrabía, su proceder con la Beneficencia de Elgoibar es digno de alabarse, y nosotros lo consignamos con la sinceridad y con todo el entusiasmo de que pueda considernos cañaz el señor Muguruza cuando escribimos algo que le atañe a dicho señor.

Y como el señor Ibaizábal no está, tal vez, en antecedentes de todo cuanto ha venido ocurriendo en la Administración municipal de Fuenterrabía, creemos un deber el poner en su conocimiento, para poder discutir con él, si hace falta, serenamente. El Ayuntamiento actual, o sea el continuador del que llamaremos, para distinguir, de la época dictatorial, se encontró sorprendido con que en Tesorería había, pendientes de pago, por estar exhaustas las arcas municipales, infinidad de facturas, cuyo importe ascendía a cuantiosa suma. Temeroso de que pudiera haber todavía algunos acreedores más, por suministros, obras ejecutadas o por lo que fuese, y para evitar sorpresas, tomó el acuerdo, creemos, si no estamos equivocados, en el mes de marzo de 1930, de insertar en los periódicos de San Sebastián y "Boletín Oficial" de la provincia, entre los que se encuentra LA VOZ de Guipúzcoa, un anuncio con el ruego de que cuantos tuviesen pendientes de presentación y pago alguna factura con el Ayuntamiento de Fuenterrabía, la presentasen seguidamente. El señor Muguruza, que tenía encomendados por el Ayuntamiento de Fuenterrabía varios trabajos con basante antelación a la fecha del anuncio a que hace más referencia, pasaba del año, no se dió por aludido, y ha estado guardando el silencio más absoluto hasta que en los primeros días de enero del presente año ha lanzado facturas de honorarios que ascienden a 44.711'05 pesetas. Así resulta ahora que las 656.468'11 pesetas que estimaba necesarias el señor Riva Soler para atender a la regularización económica del Ayuntamiento de Fuenterrabía, añadiendo las 4.711'05 de los honorarios del señor Muguruza, que no se esperaban, hacen falta 701 mil 179'16 pesetas.

EL DEPORTE VASCO

EN EL FRONTÓN MODERNO

Ante bastante número de aficionados se jugaron ayer tarde los partidos de pelota que estaban anunciados. El primero careció de interés por el dominio que ejerció la pareja vencedora, y el segundo fué competido y muy interesante.

El primer partido.—Lo jugaron Jurico y Zumeta, colorados, contra Izaguirre e Iturain, azules, sacando Jurico del once y mediodía e Izaguirre del once.

El dinero se dió a favor de Jurico y su compañero en proporción de 40 a 28.

Se registraron empates en los tantos 2, 7, 8, 9, 10 y 17. A partir de esta última igualada tomaron la delantera Jurico y Zumeta que se apuntaron el tanto 50 cuando Izaguirre e Iturain no habían pasado del tanto 37.

Los vencedores hicieron una soberbia labor, sobre todo Jurico que estuvo hecho un maestro.

Los vencidos, pusieron interés, pero no pudieron contrarrestar el juego de sus contrarios.

El segundo partido.—Contendieron Mugueta y Orio, rojos, contra Erviti y Fitero, azules, sacando del once los delanteros.

Dinero azul 40 a 24.

Este segundo encuentro fué sumamente interesante y competido, como lo demuestran las numerosas igualadas registradas en el transcurso de la pelea. Primeramente se igualaron en el tanto primero; luego a 16, 28, 29, 30, 32, 34, 40, 41, 42, 43, 44, 45 y 46. De aquí se adelantaron los menospreciados—Mugueta y Orio—que se apuntaron el tanto 50 por 47 en que quedaron Erviti y Fitero.

Los cuatro novatos remontistas fueron justamente aplaudidos por su buena labor.

Partidos para hoy.—Primer, Salsamendi y Zabaleta contra Jurico e Iturain; segundo partido, Chacón y Altuna contra Mugueta y Orio.

FEDERACION GUIPUZCOANA DE PELOTA

La Junta Directiva de esta entidad deportiva en su reunión de ayer adoptó los siguientes acuerdos:

Aprobar las actas de los partidos jugados el pasado domingo.

Anunciar para el próximo domingo, a las diez de la mañana, los partidos que se citan:

A remonte (segunda categoría): Pelota Vasca (rojos) contra Loyolatarrá (azules).

A pala (primera categoría): Loyolatarrá (rojos) contra Kai-Gain (azules).

A mano (segunda categoría): Amaikak-Bat (rojos) contra Beti-Jai (azules).

Este último partido se anuncia como consecuencia del sorteo efectuado para el torneo final de mano, segunda categoría, que arrojó el siguiente resultado:

- 1.—Amaikak-Bat.
- 2.—Beti-Jai.
- 3.—Tolosa.

Frontón de Guernica

El próximo domingo, 8 de febrero, a las 4 CUATRO de la tarde

Reaparición del terrible delantero zumaiano, con la siguiente inmejorable combinación:

ECHEBE IV y ALTUNA, del 3 y medio contra KIRRÚ y ARTAZO, del 2 1/2

Segundo partido: ATANO VII y AULESTI contra UBILLA II y URREMENDI.

El lunes, por la tarde y por la noche, habrá, como de costumbre, grandes partidos.

Teatro del Príncipe Hoy: Tarde, a las 5 y 7 Noche: A las 10 y cuarto

Gran éxito de "EL REY DEL JAZZ"

Complemento de programa: "Fieras feroces", de muñecos, y "Noticario Fox Movietone".

TEATRO
Victoria Eugenia
TEMPORADA
— DE —
CINE SONORO

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, VIERNES
Tarde, a las 5 y 3/4 y 7 1/2 Noche, a las 10 1/2
SENSACIONAL REESTRENO
de la deliciosa opereta vienesa, sonora, titulada
EL VALS DEL AMOR
LILIAN HARVEY-WILLY FRITSCH-G. ALEXANDRE

Salón Miramar Hoy: viernes de moda ESTRENO EXTRAORDINARIO

"INDIANOPOLIS" de la "Metro Goldwin"
WILLIAM HAINES — ANITA PAGE — ERNEST TORRENCE — KARL DANE

ruza, que no se esperaban, hacen falta 701 mil 179'16 pesetas.

El silencio del señor Muguruza a la llamada del Ayuntamiento sobre presentación de cuentas, tiene su explicación, pues dicho señor, a la vez que arquitecto de la Corporación municipal, lo era de la tan discutida Sociedad Progreso de Fuenterrabía y amigo entrañable del ex alcalde señor Sagarzazu. Por un deber de compañerismo que le enaltece al señor Muguruza, no quiso, sin duda, en su día, engrosar

la relación de acreedores del Ayuntamiento de Fuenterrabía en momento en que se discutía a su amigo el señor Sagarzazu; y hoy que lo hace está sufriendo las consecuencias de ver disculdo su nombre en la Prensa. Pero no culpe a nadie, él se lo ha buscado.

Y con respecto a las amenazas judiciales que parece descargar el señor Muguruza contra el Ayuntamiento de Fuenterrabía, en su día expondremos a favor de quién ha recasado el fallo de los tribunales. Juan de Jaizquíbel.

"La Voz" en Mondragón

UN TRENO ESPECIAL DESDE VERTARA A VITORIA

La Compañía del Ferrocarril Vasco-Navarro, en atención al inusitado interés que en todos estos contornos ha despertado el partido que el próximo domingo jugarán en Mendizorroza donostiarra y alaveses, organizará para ese día un tren especial desde Vertebarra a Vitoria, con paso por esta villa a la 14'5.

El regreso de la capital alavesa se hará a las siete de la tarde.

VIAJES

Salió para Barcelona, adonde va destinado como guardia civil de nuevo ingreso, nuestro particular amigo Crescencio Casado Fernández.

—Salieron en viaje comercial nuestros estimados amigos don Heriberto Echeume y don Vicente Arregui.

—Marchó a Madrid nuestro amigo don Nazario Madinaveitia, con objeto de visitar a su hija, la bella violinista Albina, que se encuentra ligeramente enferma.

SANTA AGUEDA

Ayer jueves, con motivo de la festividad de Santa Agueda, la simpática Sociedad recreativa "Alkartasuna" organizó un gran baile, que tuvo lugar en su local del Trinquete, de nueve a once de la noche.

Por la tarde, en el cercano barrio de Santa Agueda, se celebraron como en años anteriores, la típica y tradicional romería de ese nombre, fiesta llena de humor y alegría.

BAR, HOTEL, RESTAURANT MARQUINES

Grandes reformas en las habitaciones, cuarto de baño

Café exprés, marca "Omega"

Esmerado servicio de restaurante

Cocinero-director: José Illoro.

Resusta, n.º 11. MONDRAGON

DE REGRESO

Regresó de Sevilla, una vez cumplido su contrato en aquella capital andaluza el notable pelotari de punta Daniel Guridi. — C.

Los festivales benéficos del día de San Sebastián

Resultados de los mismos:

PARTIDO DE PELOTA—INGRESOS

	Pesetas
Donativos:	
Sociedad "Euskal-Billera" ...	50.00
Sres. Brunet y Compañía ...	50.00
Banco de Vizcaya ...	20.00
Caja de Ahorros Municipal ...	40.00
Banco Urquijo de Guipúzcoa ...	110.00
Banco de Bilbao ...	50.00
Círculo Mercantil ...	110.40
Banco Guipúzcoa ...	50.00
Banco de San Sebastián ...	30.00
Excmo. Diputación (devolución 5 por 100 impuesto) ...	305.00
Idem idem (1 por 100) ...	72.00
Billetaje:	
Importe de la venta de localidades ...	9.085.41
	Total ...
	10.165.41
	GASTOS
A los hermanos Atano ...	50.00
A Darraidou, Arcé y Sára ...	50.00
Obsequios a pelotaris ...	22.30
A Viuda de Lope Larrañaga ...	30.00
Personal y taquilla ...	62.55
Anuncios prensa ...	115.00
Organización, programas, carteles y reparto y fijación de los mismos ...	230.30
A la Diputación, por impuesto de espectáculos ...	1.264.46
	Total ...
	7.061.51

PARTIDO DE FÚTBOL INGRESOS

Donativos:

Don Ignacio Alday ...

Don J. Gaytán de Ayala ...

Don Luciano Abrisqueta ...

Cámara de Comercio ...

Don Julián Lojendio ...

Srs. de Urbistondo ...

Excmo. Diputación (devolución de impuestos) ...

Billetaje:

Importe de la venta de localidades ...

Total ...

GASTOS

Personal y taquilla ...</p

6 de Febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 7

"LA VOZ" en Vergara

EL Sr. RUIZ DE LA PRADA SE VA...

El martes, correspondía celebrar la sesión semanal de la Permanente y con dicho objeto se reunieron bajo la presidencia del señor Ruiz de la Prada, los vocales efectivos, señores Ubillos y Echániz, y el suplente, señor Galfarsaro.

Leída y aprobada el acta de la reunión anterior, se refirió el señor Ruiz de la Prada a la reciente disposición que ordena el cese de los alcaldes de real orden de las cabezas de partido, y que a él afecta. Manifestó que al cesar en el cargo, expresaba su reconocimiento por las colaboraciones que para su labor ha encontrado entre sus compañeros de Corporación, muy en particular en los de la Comisión Permanente.

El señor Ubillos, agradeció a su vez los sentimientos expresados por el señor Ruiz de la Prada y propuso que constara en acta la satisfacción de la Comisión Permanente por la labor que había realizado al frente del Ayuntamiento.

Así se acordó, retirándose seguidamente del salón el señor Ruiz de la Prada.

El señor Ubillos, que ocupó la poltrona presidencial, habló de nuevo y propuso que no habiendo asuntos de importancia ni urgencias de qué tratar, se levantara la sesión, celebrándose seguidamente el martes de la semana próxima, si antes no se presentara algún asunto que hiciera necesaria la celebración de una extraordinaria.

Que fué lo que se dispuso.

PERO VOLVERÁ, PROBABLEMENTE

No parecía posible, pero lo es, al parecer. El señor Ruiz de la Prada no formaba parte del Ayuntamiento ni como contribuyente ni como ex concejal, si no como alcalde nombrado de real orden, y como al cesar en este cargo, quedaba —como ha quedado separado de la Corporación, no parecía posible que fuese reelegido, como ha ocurrido en otras partes en que no concurren las circunstancias de Vergara y como era propósito de los que manejaban aquí la cosa pública, desde que se tuvo noticia de la decisión ministerial. Pero según nos dicen pue-

de serio.

Al parecer —así, de referencia, podemos hablar del babeliano e ilegal texto primoriverista—, el estatuto municipal vigente permite que sea alcalde cualquier vecino que no sea concejal, cuente con las tres cuartas partes de los votos de los concejales, y si esto es así, como nos han asegurado, el nombre del señor Ruiz de la Prada reunirá todos esos votos y más si faltara la mitad, y volverá a la Alcaldía que anocheció.

No sabemos cómo, pero lo cierto es que desde un tiempo a esta parte, no se veía entre don Luis y la minoría tradicionalista, aquella tirantez de relaciones que se había establecido. Ahora venían entendiéndose perfectamente y se observaba entre ellos un estrecho tacito de codos, hasta tanto que el señor Ruiz de la Prada acudió el sábado a una fiesta tradicionalista que con entrada por invitación se celebró en Mondragón.

Nosotros no sabemos cómo habrá podido ser el cambio, pero tampoco nos extraña. Todo lo contrario, nos ha parecido muy lógico y muy natural, ya que personas y entidades de la misma contextura ideológica, no está bien ni es conveniente que en el catálogo político ocupen columnas distintas. Y como lo que decimos de don Luis —salvando todos los respetos personales que merece—, podemos y deberíamos decir de todos los municipios restantes, salvo rara excepción, los cuales si no forman efectivamente en la minoría tradicionalista, deberían formar, porque todos ellos son unos perfectos «chupa cirios», es por lo que creemos que el señor Ruiz de la Prada contará con votos más que suficientes para ser nombrado alcalde nuevamente.

Y con ello, nosotros no nos alegraremos ni lo sentiremos, que ya sabemos que tanto monta Isabel como Fernando.

NO HA HABIDO PLENO

El Pleno que, en la sesión de la Comisión Permanente que se celebró en la semana pasada, se acordó convocar para estudiar la conveniencia de pedir a la Empresa del Frontón, las condiciones por las que cedería su propiedad, no se celebró el lunes, día que se señaló, ni se ha celebrado más tarde. (Recibida con retraso).

LA GRIPE NO SE CONTAGIA

si cada uno se hace la desinfección en su propia casa con el OZONOPINO RUY-RAM, que fué aclamado por las eminentes médicas durante la epidemia gripeal de los años 1918-19 y 27. Reconocido como único preservativo para las enfermedades contagiosas, que perfumaba a la vez que desinfectaba. Modo de emplearlo: Mézclese con agua en recipientes sobre las estufas, caloríferos, infiernos, braseros, etc., en pulverizaciones lanadas a la atmósfera, y puro sobre los radiadores.

RUY-RAM, Higienista. Garretas, 37, pral.—Teléfono 10.789.—Madrid.

MANUEL RONCAL

MEDICINA GENERAL

Enfermedades nerviosas y de niños. Nutrición. Electricidad. Consulta de 11 a 1 y 4 a 7. Económica, martes y sábados. Príncipe, 37, 4.º Teléfono 12-5-49.

Las Bolsas

Últimas cotizaciones
* * * registradas * * *

BOLSA DE MADRID

FONDOS PÚBLICOS

Interior 4 %	66,95
Exterior 4 %	82,50
Amort. 4 % viejo	74,75
5 % 1920	88,50
5 % 1926	99,40
5 % 1927 exento	99,55
5 % 1927 con imp.	82,80
3 % 1928	67,00
4 % 1928	85,90
4 1/2 % 1928	88,00
5 % 1928	84,50
5 % 1929	99,40
Deuda Ferroviaria 5 %	98,00
Bonos oro 6 %	168,00

VALORES ESPECIALES

Cédul. Banco Hipot. 4 %	92,00
5 %	100,00
6 %	109,00
Argentinas 6 %	5 05

ACCIONES

Banco España	578,00
Central	98,00
Hisp. Americano	235,00
Esp. Crédito	513,00
Hipotecario	487,00
Esp. Rio Plata	165,00
Duro Felguera	94,25
Tabacos	230,00
Minas del Río	405,00
Ferrocarril del Norte	464,00
M. Z. A.	596,00
Metro Alfonso XIII	177,00
Azucareras	67,50
Explosivos	676,00
Hisp. Americana Electrada	617,00
Mengemor	252,00
Hidroeléctrica Española	229,00
Petroleros	121,00
Electra Madrid	166,00
Unión y el Fénix	467,00

BOLSA DE NUEVA YORK

FONDOS PÚBLICOS

Bélgica 6 % 1955	103 1/4
Canadá 5 % 1952	106 1/2
Chile 8 % 1941	95 3/4
British 5 1/2 % 1937	106 1/4
Noruega 6 % 1944	106 7/8
Suiza 5 1/2 % 1946	106 1/4

ACCIONES

American Smelting	44 7/8
-------------------------	--------

BOLSA DE PARÍS

FONDOS PÚBLICOS

Exterior Español 4 %	282,00
Deuda Francesa 3 %	87,95
4 % 1918	102,85
5 % 1920	137,15
6 % 1920	105,70
6 % 1927	106,00

ACCIONES

Banco de Francia	19100,00
Crédit Lyonnais	2680,00
Banco Francés Rio Plata	770,00
Ferrocarril M. Z. A.	1090,00
Pirotto ordinarias	344,00
De Beers	630,00
Goldfields	181,00
Tharsis	414,00

OBLIGACIONES

Crédit National 5 % 1919	624,00
6 % 1923	560,00
M. Z. A. 3 % 1 ^a	906,00
M. Z. A. 3 % 1 ^a	839,00
Pesetas	258,00
Libras	123,945
Dollars	25,4975
Liras	135,50
Belgas	356,00
Suizos	492,75
Reichsmark	606,75

BOLSA DE LONDRES

FONDOS PÚBLICOS
Exterior Español 4 %
2 1/2 %
5 % 1929-47
6 % 1937
6 % 1944
5 1/2 % 1946

OBLIGACIONES

Riotinto	27 1/2
Royal Dutch	25 1/4
Shell Transport	3 3/4
Mexican Eagle	0-9-1

ACCIONES

Cédulas Argentinas 6 %	51 1/2
Pesetas	48,00
Dollars	125,92
Liras	4,8594
Belgas	92,80
Suizos	34,835
Reichsmark	25,16
Reichsmark	20,429

OBLIGACIONES

Norte España 3 % 1^a	69,00

MAR Y PUERTOS

MOVIMIENTO DE BUQUES

Ninguna entrada de buques mercantes se registró ayer en nuestro puerto. Durante el día salieron los vapores "Josefa Mari" y "Otoyo", con cargamento de cemento con destino a La Coruña y Santander, respectivamente, y el "Carmen", con carga general, para Bilbao. A toda prisa se cargó ayer en las primeras horas de la noche el vapor "Manuela E.", que zarpó aprovechando la marea pasada, con cargamento de cemento, para Castro Urdiales.

Después de salir este último buque, la dársena quedó completamente libre de mercantes.

EN PASAJES. — Entraron ayer en este puerto los vapores "Verens", con carga general, procedente de Ámsterdam: "El Candal", "Ebchester" y "Pepin", con cargamento de carbón, procedentes, respectivamente, de Gijón, Newcastle y San Esteban de Pravia; "Canadá", con cargamento de pasta de madera, procedente de Cottemburgo.

Salieron los vapores "Verens", con resto de carga, para Bilbao; "Canadá", en lastre, para Barry Road, y "Cabo Sacratif", con carga general, para Bilbao.

LA PESCA

No fué malo el día de ayer para los pescadores de las embarcaciones menores, pues ya por la mañana comenzaron a regresar de sus faenas conduciendo pescado a bordo. En efecto, las primeras embarcaciones que arribaron traían regular cantidad de sardina que, aunque pequeña, es bien acogida; por la tarde fueron llegando más embarcaciones cargadas con más sardinas y alguna anchoa.

También las embarcaciones menores que se entregaron a la pesca de anzuelo trajeron por la tarde y la noche bastante marrajo y palomita, pesca destinada en su casi totalidad a la exportación.

Los vapores de arrastre no tuvieron mucha suerte tampoco ayer. Cuando menos hasta las primeras horas de la noche sólo habían entrado algunas parejas que no traían a bordo grandes caladas.

EN LA PESQUERIA. — Ventas efectuadas en la mañana de ayer en la Pescadería, con los precios que rizquieran al detalle:

Merluza de primera, 2.333 kilos, a 6'35 pesetas el kilo; merluza mediana, 658, a 5'45 la grande y 4'90 la pequeña; pescadilla, 11.676, a 3'40 la de bou y 2'30 la de pareja; gallos, 268, a 3'95; besugo de arrastre, 961, a 3'15; bacalao fresco, 8, a 3'40; cabras, 5, a 2'10; congrio grande, 76, a 4'05; sapo, 1.300, a 2'20; chicharro grande, 11, a 1'60; anchos, 1.223, a 1'70; ordinarios, 4.440, a 0'60; marrajo, 47, a 1'45; palomita, 10.940, a 0'60; angula, 1.120, a 5'60; almeja, 270, a 2'50.

MAREAS DE HOY

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Igualdo:

Prestión al nivel del mar: 1030'2 milibares.

Temperatura del aire a 1'20 m.: 1'0.

Humedad: 82 por 100.

Tensión del vapor de agua: 57 milibares.

Dirección del viento: Sur-Sureste.

Velocidad: 0'5 metros por segundo.

Nubosidad: 10 décimas.

Estado de la mar: Marejadilla.

Meteores: Nieve débilmente.

Temperatura máxima: 4'8.

Idem, mínima: 0'8.

Idem sobre hierba: 0'2 bajo cero.

Recorrido del viento: 393 kilómetros.

Insolación: 2 horas y 5 minutos.

Evaporación: 0'4 m/m.

Situación atmosférica a las siete de la mañana: Desde las islas Azores hasta Rusia se extiende un anticiclón que rodea las bajas presiones del Mediterráneo. Uno de los núcleos diversos de este anticiclón se encuentra sobre el Cantábrico, por lo que en la mar soplan vientos flojos de dirección variable.

El tiempo es, en general, frío; en los montes del país vasco ha nevado durante la noche última, y aún es probable nueva llovizna o ligera nevada.

La mar, en la costa, está casi en calma.

Tiempo probable: Viento variable flojo. Alguna lluvia y claros. Mar rizada. — DOPORTO.

Use con predilección

Achicoria marca "El León"

Elaboración al sistema belga

NOTICIAS

SOCIEDAD UMORE-ONA. — Esta Sociedad ha organizado un baile a la antigua usanza, que tendrá lugar el domingo de Carnaval. Concurren en su organización varios alicientes, quedará brillantez y animación inusitada a la fiesta.

ARROLLADO POR UNA MOTO. — En la Casa de Socorro fué asistido de erosiones en el tobillo izquierdo, leve, salvo complicaciones, Ramón Lasquizarain Gómez, de 30 años. Las lesiones se las produjo una motocicleta, al arrollarla. Se desconoce la matrícula del vehículo.

REGISTRO CIVIL. — Durante el día de ayer se registró el siguiente movimiento en este Centro oficial:

Nacimientos: Josefa Albizu Erauzquin, María Isasa Larrañaga, Ignacia Urbieta Larrañaga, María Hermoso Muñoz, Jesús Azcúe Yarza.

Defunciones: Saturnino Tornero Platon, Marta Callejo Alvarez, José Aguirregomezcorta Neira.

CONSERVAS GARAVILLA - BERMEO
FILETES DE ANCHOA
Representante en Guipúzcoa: Juan Sorondo
Buen Pastor, 8. — Teléfono 43-5-81.



DOBLE ATROPELLO EN ALEGRIA. — Comunicaron ayer de Alegria al Gobierno civil, dando cuenta de que el autocamión de la matrícula de San Sebastián, 7.109, conducido por Luis Galarza, de 24 años, arrolló al matrimonio Fermín Tolosa y Josefina Jáuregui, ambos de 65 años y domiciliados en el caserío «Saoberri», del barrio de Bedoya, en Tolosa.

El atropello ocurrió frente al caserío «Ola», donde fueron asistidos los dos arrollados por el facultativo don Esteban Gorrostiza, apreciándoles heridas de pronóstico reservado.

LETRERO AVARIADO. — El autocamión de la matrícula de Barcelona 43.646, al hacer un viraje para no chocar con otro vehículo, rompió un letrero luminoso de una mercería instalada en la calle Mayor, n.º 2.

LA COLONIA ALAVESA Y EL PARTIDO REAL SOCIEDAD-DEPORTIVO ALAVES. — La comisión organizadora de esta colonia, avisa a todos los suscriptos para el viaje a Vitoria, que la hora de partida del autocar tendrá lugar a las siete y media de la mañana del domingo, y frente a los arcos del Café Oriental.

Pueden retirar las pocas plazas que quedan (7) cuyos aficionados antes las solicitan.

Transportes económicos

Aparatos volquetes mecánicos, rápidos para montar sobre chasis de camionetas. Entrega inmediata. Catálogo gratuito.

Fabricante: Lorenzo Apellaniz — EIBAR

Elaboración al sistema belga.

ESPAÑA

POR ALVARO FERNANDEZ SUAREZ

Su forma de Gobierno en relación con su Geografía y su Psicología. ¿Qué es la Monarquía? ¿Qué es la República? La doctrina, la Historia, la Geografía y la forma de Gobierno. — España es republicana por imperativo de su estructura psicológica y geográfica.

Esta obra ha merecido los más entusiasticos elogios de Gonzalo Reparaz, el ilustre geógrafo y publicista.

¡A VITORIA! ¡A VITORIA!

SERVICIO DE AUTOCARS

A colaborar con vuestros aplausos al triunfo de la Real Sociedad. Viaje más económico que en ferrocarril. Salida el domingo a las nueve de la mañana. Regreso, a las siete de la tarde.

Informes: BANCA-CAFRANGA-VIAJES. Av enida, 16. Teléfono 1-18-34.

"LA VOZ" EN EIBAR

DEPORTE VASCO

Sobremanera satisface a los aficionados el carcel que para el próximo domingo nos brinda la Empresa del Frontera Astelena, lo cual permite augurar un llenazo.

En primer lugar lucharán Echave III y Chapa contra Ulacia y Chiquito de Mallavia, ambos del cuadro tres. El segundo partido será a base de Murus II y Cortabarrieta, del tres, contra Arrien y Echániz I, del uno y medio.

ENLACE DISTINGUIDO

Ayer por la mañana tuvo lugar en el Santuario de Aranzazu la boda de nuestro distinguido amigo el prestigioso director del Banco de San Sebastián, don Blas Echeverría, y la encantadora señorita Mariolu Aranzabal, ambos pertenecientes a distinguidas familias de la localidad.

De esta villa a Aranzazu se dirigieron los novios y numerosos invitados en varios automóviles que formaron una caravana.

Bendijo la unión el cura párroco de esta villa don Eugenio Urroz, siendo padrinos don Pablo Aranzabal, acreditado fabricante de armas, padre de la novia, y la linda señorita Teodora Echeverría, hermana del novio. La ceremonia fué extremadamente sencilla, por la voluntad de los contrayentes.

Después de la bendición, los desposados salieron a Vitoria a alcanzar el tren del mediodía que les conduciría a la villa y corte.

En el acreditado restaurante del Salón Teatro se sirvió un banquete, al que asistieron numerosos invitados.

Nuestra felicitación a los desposados y sus familias.

El padre de la novia, don Pablo Aranzabal, ha tenido un gesto, que nosotros aplaudimos con calor, acordándose de los desgraciados asilados como de los pacientes que se hallan recluidos en la Enfermería Victoria Eugenia, para obsequiarles con una comida extraordinaria.

En el Asilo Hospital se sirvió a mediodía el siguiente menú: sopa de tapioca; cocido a la española; estofado de carne; gallina en pepitoria; postres: fruta y natillas; bebidas: vino y anís del mono; café y cigarro. Y a los asistidos en la Enfermería Victoria Eugenia: sopa; arroz a la valenciana; tortilla con jamón; pollos asados; postres: fruta y flan; bebidas: vino y anís del mono; café y cigarro.

Las Hermanas de la Caridad de Nuestra Señora de las Mercedes, que regentan estos centros benéficos, han cumplimentado el encargo del donante con escrupulosidad que les distingue.

FOMENTO INDUSTRIAL Y COMERCIAL

Se convoca a junta general ordinaria que se celebrará a las ocho y media de la noche de hoy, viernes, día 6, en el domicilio social.

Como se trata de dar al Fomento nuevas orientaciones, esta junta general ofrece el máximo interés, por lo que se espera gran concurrencia de socios.

TIRO NACIONAL DE EIBAR

La representación local del Tiro celebrará juntamente general ordinaria hoy, día 6, a las ocho y media de la noche, en la Sala de Juntas del viejo Ayuntamiento, piso tercero, con el siguiente orden del día:

Lectura de actas; movimiento de Caja; renovación de la Junta directiva; proposiciones generales.

Como de no reunirse número suficiente de asistentes a la hora indicada, la subsidiaria se celebrará media hora después, con el número de socios que hubiera.

BODA EN PUERTA

En la próxima semana contraerán enlace el joven Pedro Cortabarria y la bella señorita Josefina Alzuza.

Nuestra enhorabuena por adelantado. — T. E.

Practicante

del Hospital civil. Tratamiento de enfermedades venéreas, lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa. Teodoro López S. Marcial, 48, 3. Tel. 1-34-21.

RAMON JUSUE

Especialista en enfermedades de la mujer y partos. Consulta, de tres a cinco.

CAMIÑO 4 segundo. :: Teléfono 1-40-90.

El señor de Escorval, ya lo comprendía todo. No soñaba, no... El marqués de Courtemieu y Marcial de Sairmeuse eran aquellos dos hombres.

Pero el pobre señor de Courtemieu había sido hábilmente confundido por Marcial, que ya no discutía.

— Y esa malhadada carta? — preguntó.

— María Ana se la ha entregado al abate Madrid, que ha venido a decirme: "O el barón se escapa o este documento será entregado al señor duque de Richelieu..." Yo he aceptado lo primero. El abate se ha proporcionado todo lo necesario: quedamos citados en un sitio apartado de las murallas, en donde me rodeó al cuerpo toda esta cuerda, y aquí estoy...

— Y usted cree que si el barón se salva, le devolverán la carta?

— ¡Pardiez! ¡claro que sí...

— ¡Pobre joven!... Desengáñese. En cuanto el barón esté en salvo, le exigirán la vida de otro condenado con las mismas amenazas...

— ¡No por cierto! Yo tengo la carta en el bolsillo... El abate Midon me la ha devuelto al cabo de mi palabra de honor...

— ¡Cómo! — dijo — posee usted la prueba y...

— ¡Pero eso es estar demente! Reduzca a cienza... ese malo papel, deje al barón donde está y véyase a dormir tranquilamente.

El silencio de Marcial reveló una especie de estupor.

— Y usted sería capaz de hacer una acción semejante, señor marqués? — preguntó.

— ¡Sin duda alguna!

— ¡Pues bien! ¡no le felicito por ello!

El insulto era tan fuerte, que el señor de Courtemieu tuvo un ataque de ira y casi desos de incomodarse. Pero el antiguo chambelán del empresario, convertido en gran preboste de la restauración, era hombre que sabía dominarse. Dijo, por una frase algo picante, refiriéndose a Marcial, con aquel pretendiente inesperado que su hija había aceptado... ¡Esto equivaldría a sufrir sin verno! ¡Y cuál no sería el furor de su hija Blanca!

Tragóse, pues la amarga píldora y con acierto aterrizó, dijo:

— Querido Marcial: es usted muy joven; solo

necesitaba esa señal para tranquilizarse. Había reconocido la letra del abate Midon.

— ¡Ah! este es un amigo leal — murmuró.

Después, recordando lo que había sufrido momentos antes, pensó:

— Ahora comprendo por qué ni mi mujer ni mi hijo venían a acompañarme mi última noche... ¡Y yo dudaba de su energía y me quejaba de su abandono!...

Una alegría inmensa le invadió y, besando aquella carta que le anunciable la vida y la libertad, se dijo resueltamente:

— ¡No perdamos tiempo!

Había escogido la más fina de las dos limas, e iba a empezar su trabajo, cuando le pareció que abrían la puerta del cuarto inmediato. ¿Qué significaba aquello? Era algún nuevo acusado a quien encerraban o colocaban allí de espía? Escuchando, con más atención, oía un ruido tanto extraño que no sabía cuál era la causa. Sobre todo, adelantándose de puntillas hasta la antigua puerta de comunicación, arrodiéndose

6 de Febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

PRECIO POR DIFUSIÓN
- UNA PESETA -

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
- 1,20 PESETASACADEMIA DE CORTE. Dirigida por profesora, para aprender bien a cortar, coser y probar toda prenda. Larramendi, 7, 4.^o D.

AGENCIA B. Pastor "Vascongada". Centro de colocaciones más importante Norte España. Ofrece 400 sirvientas informadas, niñeras.

AGENCIA B. Pastor. Ofrece buenas doncellas, cocineras, nodriza fresca, secas, interinas, institutrices, criados, camareras. 11.306

AGENCIA B. Pastor. Necesito doncella Madrid, S. S., 70 ptas.; mozo comedor, chicas bares, interinas cocina, plancha, jardineros.

AGENCIA B. Pastor. Necesito piso amueblado, verano, 9 camas, todo confort, céntrico; otro 2.^o piso vacío, pequeño, 150 pesetas.

AGENCIA Larramendi, 6. Hacen falta inglesa y francesa, cocinera Madrid, doncellas finas; ofrece primeras doncellas finas, chicas.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Necesito 40 doncellas, 40 chicas para todo que sepan cocinar; plazas para todo París; buenos sueldos.

AGENCIA Plaza Escuelas 5. Ofrece mucha personal doméstico. Teléfono 1-21-91. Chicas para todo; cocineras, doncellas y todo

ALQUILLO piso amueblado, 100 ptas. mes, céntrico, exterior, confort, gas. Escribir a iniciales F. N., a esta Administración.

ANGEL "EL SALDISTA". Vende pianola 88 notas, con rollos, inmejorable estado. Bonita ocasión. Oquendo, 9. Teléfono 12-6-19.

AUTO TAXIS, conducción interior, 13-HP., siete plazas, vendo con facilidades de pago. Garaje Hispano.

BICICLETA, de ocasión, tubular, se vende barata, marca "Dilecta"; horas de 6 a 7 de la tarde. Razón en esta Administración.

CANARIOS y canarias, hermosos ejemplares, timbres y flautas. Verlos, oírlos cantar y comprárelos. Atocha, letra Y, quinto, B.

CAPELLAN. Lecciones particulares; preparación ingreso Bachillerato, Magisterio, Comercio. Ramón y Cajal, 5, primero.

CASAS, pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Inés" (Alegorrieta) teléfono 40-61.

"CITROËN" 5-HP., a toda prueba, se vende. Garaje Franco-Español. Usandizaga, número 12.

COMPRARIA macizos de camión. Calle Revetería, 5. Teléfono 52-61. - Pasajes (Ancho).

COMPRA-VENTA de ropa y objetos; papeletas Monte. Alfonso VIII, número 5. Sucesor de la "Morena".

COMPRA-VENTA máquinas "Singer". Reparaciones, piezas. Compro papeletas de "Singer". Plaza Escuelas, 1. Vaciador.

COMPRO "villa" bien situada, en ésta. Escribir condiciones a esta Administración, a Sr. Alvarez.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión".

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, papeletas Monte, mantones Manila; pago todo su valor. Vda. de Romero. P. Guipúzcoa. 8

CUATRO pianos para estudio y profesional, de ocasión, en perfecto estado. Vende Angel el Saldista. Oquendo, 9. Telf. 12-6-19.

DESEO PISO con baño, poco alejado Estación, 70 a 80 ptas. Escribir a iniciales E. S., a esta Administración.

DESEO una habitación amplia, sin muebles, en Paseo del Duque de Mandas. Dirigirse: Teléfono 14-9-36.

DOS COCHES de niño. Se venden a 250 y 130 pesetas. Alegorrieta. Casa Iturraga, 1.^o, C.

EN CASA de dos personas se alquila un gabinete amueblado, para señora, sitio céntrico, económico. Razón: Telf. 10-3-88.

ESCRIBIENTE, para trabajar de 3 a 7, se necesita en la calle de Guetaria, 2, duplicado. NOTARIA.

FONOGRAFOS con doce piezas a elección, 125 pesetas; ventas al contado y plazos; reparaciones. Casa Inurrieta. Guetaria, 5.

GRAMOLA portátil con 65 discos nuevos. Urge vender por ausentarme. Dirigirse: relojería de Conde. Pasajes (Ancho).

GRAMOFONOS y discos. Accesorios, reparaciones, cambios. Casa PUIG. Oquendo, 7. Teléfono 13-1-68.

IMPERMEABLES y trincheras, capitales, gabanes cauchutados, la supremacía en esto. "Petit Paris" Unica. Urbieta, 39.

LA NUEVA ZAPATERIA, abierta en la calle San Jerónimo, 23, arregla el calzado de suela Y de crepé, a precios económicos.

MADERAS de pino del Roncal, para construcción, en todas dimensiones. Serrería de Antonio Erice. - PAMPLONA.

MARIA MARTINEZ. Profesora en partes. Consulta y pensión muy reservada. Carriquiano, 1, segundo. Teléfono 1-18-78.

OBREROS. La más importante en calidad y precio de buzos, guardapolvos, camisas, bombachos. "Petit Paris". Urbieta, 39.

PARAGUAS. Los modelos más bonitos, los precios más económicos. "Petit Paris". Urbieta, 39. Sánchez. Bolsos y carteras.

"PETIT PARIS" es la dirección acertada para comprar bien paños, abrigos, mantas lana y de algodón. Urbieta, 39. Sánchez.

"PETIT PARIS" presenta los paraguas más bonitos a precios de fábrica. No confundirse: "Petit Paris" Urbieta, 39. Sánchez.

PIANOS. Imposible sin ver creer tantos pianos que vende Aguirre. Porque da 500 ptas. más barato cada piano. Visitad, Elcano, 4.

PIANOS. Aguirre paga 200 pesetas al mes casa y almacén de pianos, otros pagan 2.000. ¿Quién dará más baratos? Elcano, 4, 1.^oPIANOS. ¿Tenéis el piano o pianola desarrugados? Llamad Aguirre, os afinará y arreglará barato y bien. Elcano, 4, 1.^o Telf. 13044.

SARGENTO, retirado, desea portería, sereno o cosa análoga, con buenos informes. Razón: San Martín, 39, primero, derecha.

SE ALQUILAN gabinetes amueblados, exteriores, y se admiten huéspedes. Usandizaga, número 14, segundo, A.

SE ALQUILAN gabinetes amueblados. Avenida del Kursaal, 20, primero.

SE ALQUILAN gabinetes amueblados. Razón: Fuenterrabía, 6, segundo.

SE DESEAN huéspedes. Pensión completa, 4 pesetas, o dormir, casa tranquila. Guetaria, número 12, cuarto, izquierda.

SE NECESITA oficial y aprendiz de peluquería. Razón, San Jerónimo, 23.

SE NECESITA doncella con informes. Razón en esta Administración.

SE NECESITA muchacha para todo. Calle San Francisco, letra E, primero, B.

SE NECESITA muchacha para todo, que sea formal. Inútil presentarse sin buenos informes. Informarán en esta Administración.

SE NECESITAN modelos para ondular gratis, marcel y al agua. De 9 a 1 y de 3 a 10. Urbieta, 37; Sánchez Toca, 11, peluquería.

SE NECESITAN modelos para hacer ondulación marcel y corte de pelo, gratis. San Juan, número 13. "La Belleza".

SE OFRECE chica para todo, formal y poca familia, con buenos informes. Fuenterrabía, número 31, portería.

SE OFRECE chófer-mecánico, con carreteras y español, mucha práctica, 24 años. Razón en esta Administración.

SE TRASPASA carbonería por no poderla atender su dueño. Razón en esta Administración.

SE TRASPASA un piso con muebles, muy económico, cerca de la Concha. Razón en esta Administración.

SE VENDE barata camioneta "Ford", modelo antiguo, cubiertas nuevas. Easo, letra R, almacén.

SE VENDEN muebles, de ocasión, de un piso, y arcas estilo vasco, y puertas de cristales. Trueba, 4, carpintería.

SE VENDE una partida de tabla, de roble, seca, y otra de haya. Informes: MANUEL BARRAGAN. - Pamplona.

SE VENDE un piso en el Muelle, llave en mano; facilidades de pago. Informes: Moraña, número 13, primero.

TRASPASO bar con primer piso, poca renta, pago en 3 años; lo regalo por no poder atender. Informarán en esta Administración.

TRASPASO BAR; piso, comedor, cocina hermosa, gran Sociedad, precio arreglado, renta barata; 31 de Agosto, bar "Quirico-enea".

TRASPASO tienda ultramarinos por no poder atender, muy acreditada, poca renta. Razón en esta Administración.

VENDÉSE, ocasión, máquina bobina, "Singer"; otra, género punto, y otra cadena-cordón. San Martín, 6.

VENDO "Renault" Cabriole, 8-HP., muy buen estado. "Villa Ramonita". (Alto Aldapeta).

VENDO MUEBLES por causa traslado. No se admiten revendedores. Dirigirse a esta Administración.

Academia de corte Sagardoy

En esta academia pueden las discípulas aprender a cortar, coser y probar toda clase de prendas fantasía y sastre. Habitaciones separadas para señoritas. También pueden aprender solo a cortar en quince días ropa blanca y color de señora, caballero y niños. Calle de Urbieta, 58, segundo (frente al Bellas Artes).

Pulimentadores

Con conocimientos de Cromado y Niquelado, se necesitan en el

GARAGE NEIRA

Apartado, 69. — VIGO,
(Pontevedra)
Indiquense pretensiones.LOS MEJORES RELOJES
SUIZOS Y AGREDITADOS
en la Relojería

"LA HORA"

— Miracruz, 28 —

Atención! Frente a la iglesia S. Ignacio

EDREDONES
MUEBLES
LAMPARAS

"LA AMERICA" — Idiáquez, 6

Cartelera de
espectáculos

FRONTON MODERNO. — Grandes partidos de pelota, a remonte, para hoy, a las tres y media de la tarde. Primero, Salaverría II y Zabaleta contra Juricó y Iturain; segundo, Chacón y Altuna contra Muguet y Oriol.

TEATRO VICTORIA EUGENIA. — Temporada de cine sonoro. Sesiones a las seis menos cuarto, siete y media tarde y diez y media de la noche. La ópera vienesa "El vals del amor".

TEATRO DEL PRINCIPE. — Temporada de cine sonoro. Sesiones a las cinco, a las siete tarde y a las diez y cuarto noche. "Fieras feroces" (mufecos sonoros). "Noticario Fox Movietone" y "El Rey del Jazz".

SALÓN MIRAMAR. — Sesiones cinematográficas a las seis menos cuarto, siete y media tarde y diez y cuarto de la noche proyectándose "Noticario Fox 18" y la comedia en ocho partes "Indianópolis".

PALACIO BELLAS ARTES. — Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto. "Koko en la pista", "Noticario Fox 19" y "Coqueta", siete partes.

TEATRO TRUEBA. — Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto, proyectándose "Enciclopedia Pathé núm. 11" y "Amor de madre" seis partes.

TEATRO CINEMA PETIT-CASINO. — Sesiones de cinematógrafo continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto. "Curiosidades Bray núm. 7", "Perilla busca esposa" (comedia) y "Amanecer de amor".

TABERNA VASCA. — Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Brillante orquestina.

DANCING LA BOMBILLA. — Sección de cabaret de once noche a cuatro de la mañana.

E. A. J. 8-UNION RADIO SAN SEBASTIÁN. — Programa para hoy, a las 7 1/2 de la tarde: Lectura de las noticias de última hora. Parte del servicio meteorológico de la Diputación de Guipúzcoa. Estado del tiempo en España y Europa. Previsión del tiempo en el mar y en las rutas aéreas. Emisión desde el Estudio con el variado programa que se anuncia sucesivamente por el micrófono. Señales horarias. Fin de emisión.

"La Voz" en Elizondo

LETRES DE LUTO

Cuando ayer, a media tarde, nos dijeron que estaba gravísimo, nos resistimos a creerlo, porque dos horas antes, quizás más jovial que otras veces, le vimos despedirse de sus amigos para ir a comer. Pero las malas noticias no fallan.

A las tres, próximamente, sufrió un ataque de uremia, y a las siete había muerto don Francisco C. Iturrioz Aguirre, a los 54 años.

Esclavo de sus libros, apenas salía del pueblo, y cuando lo hacía era a Pamplona, a ver a su querida hija Conchita, y algunas veces a San Sebastián, donde contaba con muchas amistades.

Apasionado por la filatelia, literatura y bellas artes, dejó una colección de sellos de las primeras en España, una biblioteca extraordinaria y selecta y, entre otros, unos cuantos admirables lienzos de Regoyos, muy conocidos.

Hoy, a las nueve, tendrá lugar el entierro y funerales, actos que se verán muy concurridos.

A su afligida esposa, doña Felisa Pozzy; hijos, Francisco (ausente), María Luisa, Conchita y Joshe Mari, y deudos les acompañamos en su dolor.

¡Descanse en paz el amigo!

ACCIDENTE FATAL

Anteayer por la tarde salió a cortar unos roncos el colono de la borda "Gamioa", de turita, Juan Pedro Urrutia Irungaray, de 9 años, soltero.

Alarmados sus familiares porque no volvía, salieron por la noche en su usca en distintas direcciones, sin resultado alguno. Y aver por la mañana fué hallado, ya cadáver, aprisionado por un tronco que le cayó encima.

Por algunas señales observadas se desprendió que el desgraciado hizo esfuerzos inauditos para desasirse del tronco que le asombraba, hasta que perdidas sus fuerzas, faltó de auxilio, falleció.

Interviene el Juzgado. — G.

ARENAS SILICIAS BLANCAS, LAVADAS
MECANICAMENTE

para la Industria del Cristal, fábrica de Mosaicos. Construcciones, arenado de maderas, etc., etc. GRAVILLAS DE CUARZO LAVADAS Y CLASIFICADAS, para fundiciones. Filtros de azucareras. Hormigones. Asfalto, Jardines, etc., etc. ARQUILLAS BLANCAS Y DE COLOR.

Muestras gratis a solicitud
Explotaciones "MONTES DE SAN MIGUEL"
Apartado núm. 12 — MIRANDA DE EBRO

ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS

Doctor Aramburu

Consulta de hora a hora y de cinco a siete

— FUEROS, 5, tercero —

ONDULACION PERMANENTE

Cabeza completa, 15 pesetas. Al agua, 3.

Servicio manicura, 2.

JUANITO ABAD

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

La Gaceta de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

TELÉFONO URBANO 1-00-24
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-39

* * * Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 | 10 * * *

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En SAN SEBASTIÁN: 8 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; 12 meses, 24.—En EL RESTO DE ESPAÑA: 5 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—En EL EXTRANJERO: 5 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66.—En AMÉRICA DEL SUR: los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

Los alumnos, y suponemos que los profesores de la Escuela de Comercio, están encantados al encontrarse en el magnífico edificio escolar de Atocha, suponemos que con gran contrariedad del señor Loyarte, que vería con muy buenos ojos que estuviesen a disgusto para ver si se declaraban en huelga otra vez y se marchaban.

El único "torcedor" que tienen los alumnos, y suponemos que también los profesores, aunque éstos no lo exteriorizan, es un frío que les obliga a soplarle los dedos.

En una carta muy amable que nos escriben, nos piden roguemos al Ayuntamiento mande encender la lujo y magnífica calefacción que "con todo postín" tiene instalada en el magnífico edificio, porque con los fríos de estos días, están acuñados y entumecidos.

Nosotros transmitimos muy gustosos el ruego de los estudiantes a quien esté encargado en el Ayuntamiento del Negociado de las calefacciones, a la par que enviamos a los estudiantes.

No porque tengan frío; que nosotros somos hombres bondadosos que no queremos el mal de nadie, sino por estar instalados en unas aulas que tienen calefacción, aunque ésta esté apagada.

Si en nuestros tiempos estudiantiles—¡ay, demasiado lejanos! hubiéramos tenido calefacción en la clase... la de sabadones que nos hubiéramos ahorrado!

Dábamos cuenta hace días y en esta misma sección, del proyecto presentado al Ayuntamiento, de la construcción de un rascacielos de dieciocho pisos, con una torre de cemento armado que llevaría un ascensor para dotar de un acceso mecánico al monte Urgull.

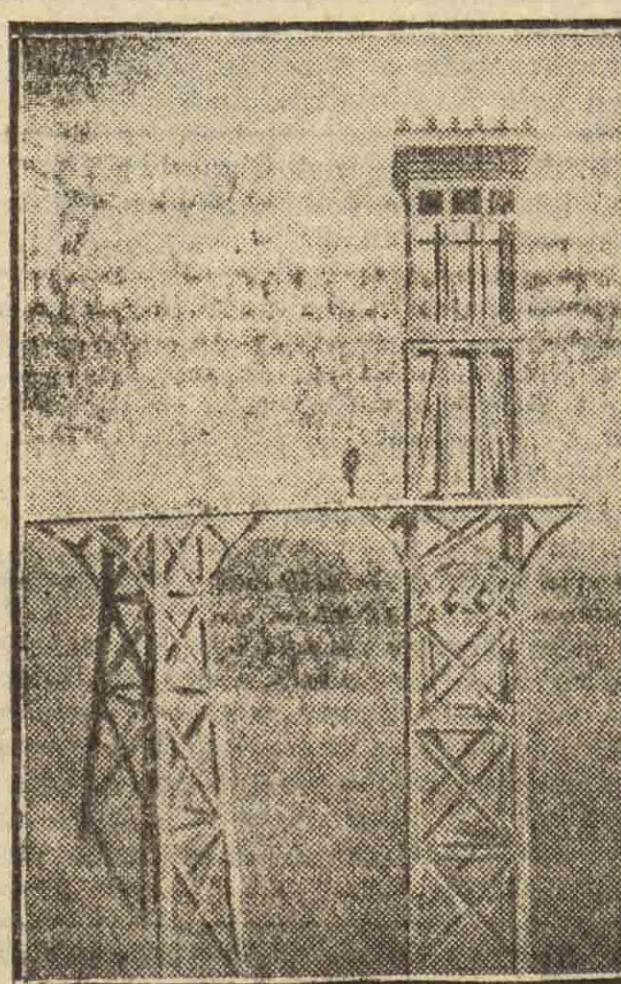
No sabemos si lo ha examinado el "Dictador" de la Comisión de Obras, porque suponer que lo haya sometido a estudio de la Comisión es suponer una cosa absurda. ¡El Estado soy yo... mientras me aguantan!

Tampoco nos interesa el saber cuál ha sido el juicio que han formado los señores concejales —si es que lo han formado, que también lo podemos en duda—, y en realidad creemos que eso está encerrado en el armario de las siete llaves.

Pero al público le ha interesado eso. Recuérdese el número de contestaciones que recibimos cuando lanzamos como una "onda" la pregunta de "¿Qué hacemos con el monte Urgull?", a consecuencia de una entrevista que el suscrito celebró con el entonces alcalde, señor Beguiristain. Claro es que no nos pusimos de acuerdo, porque cada uno opinaba de manera distinta, pero eso mismo fué una demostración de que al público le interesaba lo que "íbamos" a hacer con el monte Urgull. Por cierto, que todavía estamos sumidos en la duda que representaba aquella interrogación.

Ahora se ha presentado de nuevo la cuestión y el periodista se debe al público. No hay derecho a escamotear un asunto de interés público, por muchas razones de interés privado que se acumulen.

Desde luego, la construcción del rascacielos, que nosotros suponemos es la base sobre la que se asienta todo lo demás, no ha entusiasmado, ni



se exploró unas cuevas de aquel lugar, descubriendo al troglodito de la edad del reno, que por eso es llamado "hombre de Grimaldi". Y el que quiera saber, que vaya a estudiar!

La torre a nos referimos tiene 82 metros de altura, con la particularidad de ser de cemento armado, pero con celosía. Por ella va un ascensor que sube hasta los 73 metros, desde cuya altura, una pasarela, también de hormigón armado y que tiene diecisiete metros de longitud, conduce al viajero a la terraza de un hotel llamado Miramar. La torrecilla que se prolonga sobre la pasarela y que en la foto se aprecia con toda claridad, es el emplazamiento del mecanismo del ascensor, que los cálculos demuestran debe estar arriba y no cual en las casas, en el sótano, que en este caso habría de ser una cueva peligrosa para las fundaciones de la torre.

1. Veremos algo de esto en el monte Urgull?

No recordamos si fué el Dante o don Luis Mazzantini quien dijo: "¡Chi lo sa!"

Para hoy está convocada en la Diputación la Comisión mixta que entiende en el asunto de la construcción de la nueva Escuela Normal de Maestras. Eso está muy bien porque se ha pasado un tiempo precioso a consecuencia de los trabajos de zapa, que, aunque parezca mentira, se han realizado desde aquí. ¡Si a estas horas debía estar ya terminado el edificio!

Pero hemos leído que tal vez, y así como de pasada, es posible que se ocupen de buscar un local en que provisionalmente se instale la Normal, cerrada hace cerca de un mes.

Pero... ¿es que no se han enterado de que, por el momento al menos, esto es lo más urgente? ¡No les ha dicho nadie las verdaderas causas de que esté cerrada la Normal? ¡Porque nosotros las sabemos y tenemos la evidencia de que también las saben las autoridades!

Es preciso, señores que representan a Guipúzcoa y a San Sebastián, que eso quede resuelto hoy mismo, quiera o no quiera el señor que inspira... la postura de "chinitas" en el caminol. ¡Porque su amor propio puede quedar satisfecho, pero pudiera ser a costa de un precio muy caro!

Ya habrán visto los lectores en la sección oficial la moción que ha presentado al alcalde la Comisión de Obras respecto a las desatenciones de su presidente.

Como ésta es la más plena justificación de campañas aquí llevadas a cabo, nos abstendremos de todo comentario por el momento. El asunto dará ocasión para hablar. GORROCHA.

ECOS TEATRALES

TEATRO VICTORIA EUGENIA

"El vals del amor"

Hoy se reestrenará en el Teatro Victoria Eugenia la película sonora "El vals del amor", opereta caricaturesca sonora y hablada, que obtuvo un gran éxito cuando fué estrenada.

Para mañana se anuncia la "reprise" de "El diablo blanco".

Opera rusa

Ha despertado gran interés el anuncio de las funciones de ópera rusa para los días 9 y 10 del actual.

Hoy empezará a ensayar la orquesta, integrada por cincuenta profesores.

Como ya dijimos oportunamente, la Compañía rusa pondrá en escena "La Khovantchina" y "Boris Goudonov".

Ateneo Guipuzcoano

El concierto de Wurmser

Mafiana, sábado, a las siete de la tarde, tendrá lugar el anunciado concierto de piano a cargo del eminente artista Mr. Lucien Wurmser, ventajosamente conocido de nuestro público.

El programa preparado es el siguiente:

Primera parte

- I Carnaval de Viena SCHUMANN.
 a) Allegretto.
 b) Romance.
 c) Scherzino.
 d) Intermezzo.
 e) Finale.

Segunda parte

- II 1.º Nocturno, op. 27, n.º 2 CHOPIN.
 2.º Dos valses.
 Op. 64, n.º 2.
 Op. 70, n.º 4.

III Chants polonois (transcripción de Listz) CHOPIN.

IV Scherzo, op. 39 "

Tercera parte

1. Soir WURMSEER.
 2. Danza del fuego FALLA.
 3. Danza de Puck DEBUSSY.
 4. Bruyeres "
 5. General Lavine Eccentric "
 6. Onzième, Rapsodia Hongroise LISTZ.

Es esta la tercera vez que el gran pianista actuó en el Ateneo logrando en sus anteriores audiciones un gran éxito. Por eso no tiene nada de particular que el anuncio de este concierto haya producido en los socios especial interés.

Por otra parte, el programa se halla integrado de preciosas obras, que encuentran en Wurmser uno de sus mejores intérpretes.

Los republicanos de Mondragón

CELEBRACIÓN DEL 11 DE FEBRERO

Nuestros entusiastas correligionarios de la industriosa villa se preparan a festejar dignamente el aniversario de la proclamación de la primera República española.

Aun recordamos el enorme éxito que alcanzaron el pasado año los festejos organizados por los republicanos mondragoneses, hombres conscientes de sus deberes políticos, demócratas sin tacha y amantes del más puro ideal.

No quieren que este año pase desapercibida la fecha, y para ello están organizando un gran programa, del cual iremos dando cuenta a medida que lo vayan ultimando.

Desde luego, habrá un banquete, que de antemano puede afirmarse que estará animadísimo, y al cual acudiremos gustosísimos, aceptando la amable invitación que hemos recibido.

Para el banquete, que, como de costumbre, será espléndidamente servido, se ha fijado el módico precio de 750 pesetas cubierta.



SAN SEBASTIÁN HACE 30 AÑOS

6 FEBRERO 1901. ~ Lucidos quedaron los meteorólogos locales! Cómo se conoce que no estaba entre ellos Rufino! El caso es que habían anunciado buen tiempo y por poco se deshace la ciudad como un azucarillo, a fuerza de agua que cayó sobre ella. Además al agua acompañaba un verdadero vendaval. Como los meteorólogos rectificaron y anuncian mal tiempo, se esperaba que el día siguiente fuese de verdadero verano.

~ Lo desapacible del tiempo hizo que muchos desocupados se fuesen a presenciar, en clase de espectáculo, la sesión del Ayuntamiento, y eso que no eran como las de ahora.

En aquella sesión se dió cuenta del oficio del Recto de Valladolid, prohibiendo en las escuelas los Catecismos del piadoso Padre Arcos, en los que se decía que el liberal era una bestia inmunda y feroz, y se mandaba que no hubiese más Catecismos que los del Padre Astete, que eran los aprobados por el Ordinario de Vitoria, donde sigue residendo el Ordinario.

También se dió cuenta de una real orden de Agricultura, relativa a los terrenos del muelle, resolviendo el pleito con arreglo a los deseos del Ayuntamiento.

Se aprobó el cambio de pavimento en la Avenida de la Libertad, tal y como está ahora, pagándolo entre la Diputación, el Ayuntamiento y la Compañía del Tranvía.

Larga y acalorada discusión hubo en la sesión acerca de los planos presentados para la construcción en el Teatro Circo de la calle de Andia, actual residencia de los Jesuitas.

Resultando que los planos no se ajustaban a las Ordenanzas municipales, fueron rechazados por mayoría. Después, o se modificaron los planos, o se modificaron las Ordenanzas, porque ahí está la iglesia.

Se dió cuenta en la sesión de que mejoraba en su dolencia el alcalde, señor conde de Torre Muñiz.

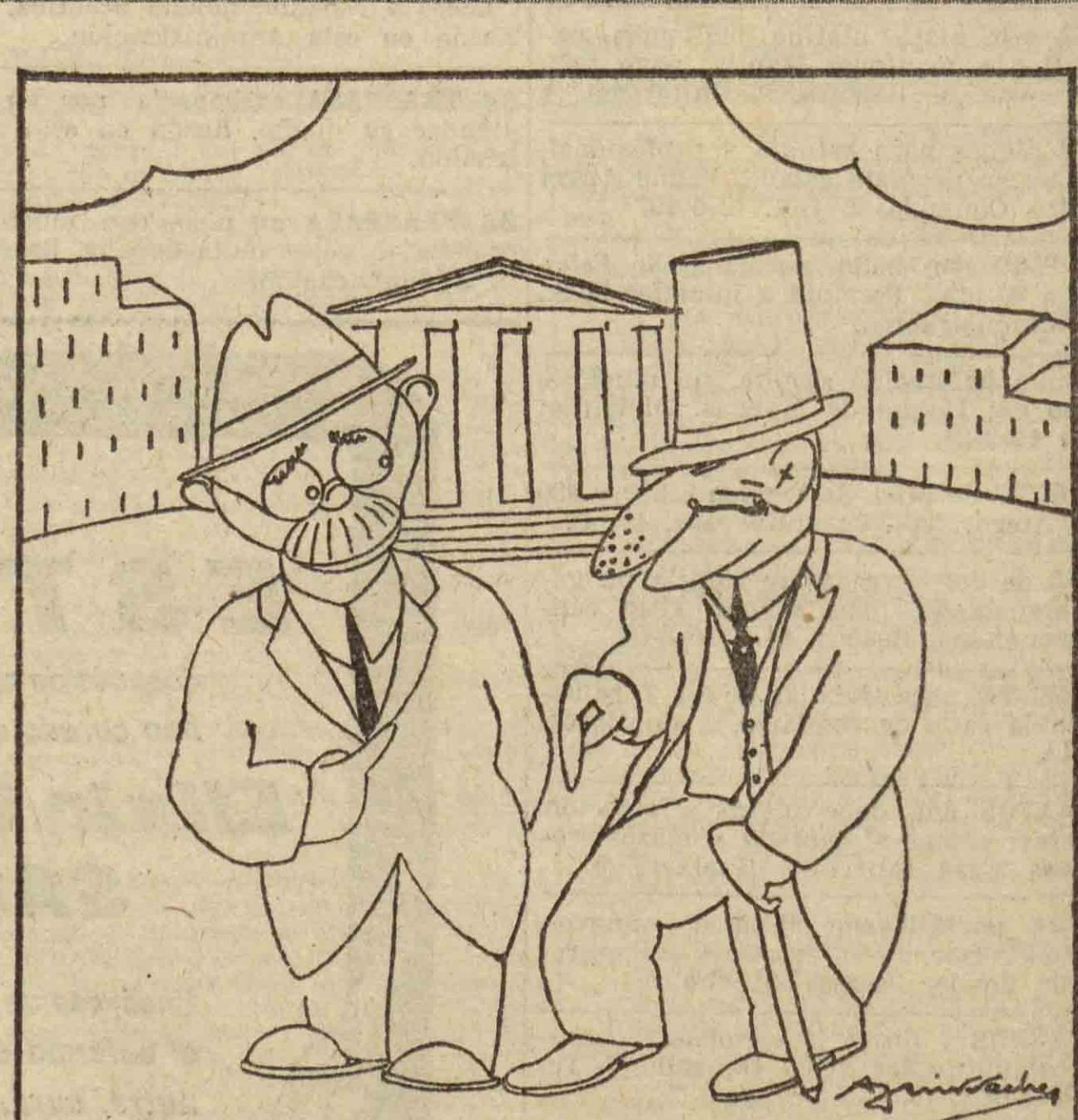
Tanto en Zumarraga como en Rentería se celebraron funciones a beneficio de las familias de los náufragos de Motrico.

Como se había acordado que las suscripciones se cerrasen dentro de unos días, el gobernador civil había convocado a una reunión para ver de establecer la forma de que el dinero pudiera servir para el presente y para el porvenir.

Entierro de un poeta

(POR TELÉFONO)

Madrid, 6. Ayer por la tarde se verificó el entierro del poeta Mauricio Bacarise, que falleció en Madrid el miércoles. El cadáver fué trasladado desde el Sanatorio de Villa Luz al cementerio de Nuestra Señora de la Almudena, constituyendo el acto una gran manifestación de duelo. Concurrieron muchos literatos, escritores, periodistas y artistas. Entre ellos figuraban Pérez de Ayala, Carrere y otros muchos.



—Conde, ¿qué tal andaremos con estas nuevas abstenciones?

—A este paso, mal.

mucho menos, a las masas, tanto doctas, como indocinas. Un rascacielos de dieciocho pisos, así resucitase el arquitecto Herrera, el de Inchaurondo, que dirigió El Escorial, para hacer la fachada, es algo horrible. Y lo consignamos a pesar del buen deseo que hacia la clase periodística parece sustentar la empresa constructora, reservando unas cuantas habitaciones de precios económicos para periodistas.

No: rascacielos, no. Bastantes atrocidades se han cometido en el barrio de Gros y en la ex preciosa entrada a San Sebastián por la parte de Ategorrieta, para que hagamos un modernismo rascacielos al lado de los gloriosos y venerables claustros de San Telmo.

Por lo demás, la idea de la torre para dar acceso al monte Urgull con una pasarela, ni es nueva, ni es disparatada bajo el punto de vista científico y de utilidad para el público. En cuan-